



SURSEMEUSE HYDRAULIQUE

MODÈLES:
HTS-20H

Sursemeuse Hydraulique Honda GX270



MAN 4176210

Rév. C

Instructions dans la langue originale

 **SCHILLER** GROUNDS CARE

OPÉRATEUR, PIÈCES ET MANUEL DE SÉCURITÉ

CALIFORNIE

Avertissements Proposition 65

Les gaz d'échappement des moteurs diesel et certains de leurs composants sont reconnus par l'État de Californie comme étant à l'origine de cancers, de malformations congénitales et d'autres troubles de la reproduction.

⚠ AVERTISSEMENT

Les gaz d'échappement du moteur de ce produit contiennent des produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme causant le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

CALIFORNIE

Avertissements Proposition 65

Les bornes de la batterie, les terminaux, l'isolation du câblage et les accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb, des produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme étant à l'origine de cancers et de malformations congénitales ou d'autres troubles de la reproduction. **LAVEZ-VOUS LES MAINS APRÈS UTILISATION.**

HTS-20H

MESSAGE IMPORTANT

Merci d'avoir acheté ce produit Classen. Vous avez acheté un produit de classe mondiale, l'un des mieux conçus et construits au monde.

Cette machine est livrée avec un manuel de l'opérateur, des pièces et de la sécurité et un manuel du moteur. La durabilité et le bon fonctionnement de cette machine dépendent en grande partie de la manière dont vous avez lu et compris ce manuel. Veillez au bon entretien de cette machine, à la graisser et la régler comme indiqué et elle vous offrira de nombreuses années de service fiable.

Votre utilisation en toute sécurité de ce produit Classen est l'un de nos principaux objectifs de conception. Nous intégrons de nombreux dispositifs de sécurité mais comptons aussi sur votre bon sens et votre attention pour éviter les accidents. Pour assurer une protection optimale, lisez les manuels avec attention. Apprenez à utiliser correctement toutes les commandes. Observez toutes les mesures de sécurité. Respectez toutes les instructions et mises en garde. Ne démontez ou ne désactivez aucun des dispositifs de sécurité. Assurez-vous que tous les utilisateurs de la machine sont aussi bien informés et prudents dans son emploi que vous.

Consultez un revendeur Classen agréé pour tout entretien ou pièce nécessaire. Le service agréé Classen vous permet de continuer à obtenir les meilleurs résultats possibles avec les produits Classen. Vous pouvez faire confiance aux pièces de rechange Classen, car elles sont fabriquées avec la même précision et la même qualité que les pièces d'origine.

Les produits développés et fabriqués par Classen sont conçus pour offrir de nombreuses années de service. Pour prolonger la durée de vie de cette machine, utilisez-la uniquement comme indiqué dans les manuels, maintenez-la en bon état et suivez les avertissements et les instructions de sécurité. Vous ne le regretterez pas.

Classen
Schiller Grounds Care, Inc.
1028, Street Road
Southampton, PA 18966-4217 États-Unis

TABLE DES	FIGURES	PAGE
SÉCURITÉ		4-10
CARACTÉRISTIQUES		11
ÉTIQUETTES		12, 13
INSTRUCTIONS DE CONFIGURATION		14
COMMANDES		15, 16
FONCTIONNEMENT		17, 18
ENTRETIEN/ENTREPOSAGE		19-23
RÉSOLUTION DE PROBLÈMES		24
PIÈCES		25
ASSEMBLAGE DE LA POIGNÉE		26, 27
ASSEMBLAGE DE L'ENTRAÎNEMENT		28, 29
ASSEMBLAGE DE LA BOBINE		30, 31
ASSEMBLAGE DE LA TRÉMIE		32, 33
ÉTIQUETTES D'ASSEMBLAGE		34, 35
GARANTIE		PAGE ARRIÈRE



Ce manuel d'utilisation, des pièces et de sécurité fait partie intégrante de la machine. Les fournisseurs de machines neuves et d'occasion doivent s'assurer que ce manuel est remis avec la machine. **CES INSTRUCTIONS SONT POUR VOTRE SÉCURITÉ. VEUILLEZ LES LIRE AVEC ATTENTION AVANT L'UTILISATION ET LES CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.**

AVIS!!!

Les modifications non autorisées peuvent présenter des risques **extrêmes** pour la sécurité des opérateurs et des passants et peuvent également entraîner des dommages au produit.

Schiller Grounds Care, Inc. met en garde contre, rejette et décline toute modification, tout accessoire supplémentaire ou toute altération du produit qui n'a pas été conçu, développé, testé et approuvé par Schiller Grounds Care, Inc. Schiller Grounds Care, Inc. Tout produit Schiller Grounds Care, Inc. qui est altéré, modifié ou changé d'une manière non spécifiquement autorisée après la fabrication d'origine, y compris l'ajout d'accessoires ou de composants « après-vente » non spécifiquement approuvés par Schiller Grounds Care, Inc., entraînera l'annulation de la Garantie Schiller Grounds Care, Inc.

Toute responsabilité pour les blessures corporelles et/ou les dommages matériels causés par des modifications non autorisées, des ajouts ou des produits non approuvés par Schiller Grounds Care, Inc. sera considérée comme la responsabilité de la ou des personnes ou de l'entreprise qui conçoit et/ou effectue ces changements. Schiller Grounds Care, Inc. intentera vigoureusement une action en dommages-intérêts et des frais auprès de toute partie responsable de telles modifications et/ou accessoires non autorisés après fabrication, en cas de blessures corporelles et/ou de dommages matériels.



Ce symbole signifie :

ATTENTION!
SOYEZ VIGILANT!

Votre sécurité et celle des autres sont en jeu.

Définitions des mots d'avertissement :

Les mots d'avertissement ci-dessous sont utilisés pour identifier les niveaux de gravité du danger. Ces mots apparaissent dans ce manuel et sur les étiquettes de sécurité attachées aux machines Schiller Grounds Care, Inc. Pour votre sécurité et celle des autres, lisez et suivez les informations données avec ces mots d'avertissement et/ou le symbole indiqué ci-dessus.

⚠ DANGER

DANGER indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée **ENTRAÎNERA** la mort ou des blessures graves.

⚠ WARNING

AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **POURRAIT** entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ CAUTION

AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **POURRAIT** entraîner des blessures légères ou modérées. Il peut également être utilisé pour alerter contre des pratiques dangereuses ou des dommages matériels.

CAUTION

La mention **ATTENTION** utilisée sans le symbole d'alerte de sécurité indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **PEUT** entraîner des dommages matériels.

Schiller Grounds Care, Inc.

1028, Street Road
Southampton, PA 18966
États-Unis Téléphone :
215 357-5110
Télécopieur : 215 357-8045

NUMÉRO DE MODÈLE

NUMÉRO DE

NUMÉRO DE MODÈLE : Ce numéro figure sur la documentation commerciale, les manuels techniques, les listes de prix et l'étiquette de série.

NUMÉRO DE SÉRIE : Ce numéro apparaît uniquement sur votre machine. Il contient le numéro de modèle suivi consécutivement du numéro de série. Utilisez ce numéro lorsque vous commandez des pièces ou recherchez des informations sur la garantie.

AVERTISSEMENT

Si la sursemeuse n'est pas utilisée correctement ou si les mesures de sécurité ne sont pas respectées, les utilisateurs risquent de se blesser gravement, de blesser d'autres personnes et d'endommager des biens. Veuillez lire et comprendre ce manuel avant d'utiliser la sursemeuse.

ATTENTION

Les lames de coupe continueront à fonctionner pendant plusieurs secondes après avoir éteint la sursemeuse. Attendez que les lames se soient complètement arrêtées avant de soulever la sursemeuse ou d'effectuer l'inspection et l'entretien.

AVERTISSEMENT

Certaines poussières et certains débris créés par l'utilisation de l'outil peuvent contenir des produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme causant le cancer et des malformations congénitales ou d'autres troubles de la reproduction. Il s'agit notamment des substances chimiques suivantes :

- Composés chimiques dans les engrais
- Composés présents dans les insecticides, les herbicides et les pesticides.
- Arsenic et chrome provenant de bois d'œuvre traité.

Le risque associé à l'exposition à ces produits varie et dépend de la fréquence de ce type de travail. Pour réduire l'exposition, veillez à travailler dans un endroit bien aéré et avec un équipement de sécurité homologué, notamment un masque à poussière spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

AVERTISSEMENT

Dans certains pays, la réglementation prévoit à quelles heures et quels jours particuliers les produits peuvent être utilisés et quelles restrictions s'appliquent. Obtenir plus de détails auprès des autorités locales et respecter la réglementation!

AVERTISSEMENT

Adoptez les mesures qui conviennent pour vous protéger contre l'exposition aux vibrations. Prenez en considération l'ensemble du processus de travail, y compris les périodes pendant lesquelles le produit fonctionne à vide ou qu'il est à l'arrêt. Les mesures qui conviennent comprennent notamment l'entretien et les soins courants du produit et des accessoires, le maintien des mains au chaud, des pauses régulières et une bonne planification du processus de travail.

Sur le produit, l'étiquette d'évaluation et dans ces instructions, vous rencontrerez entre autres les symboles et abréviations suivants. Veillez à se familiariser avec eux afin réduire les risques de blessures corporelles et de dégâts matériels.



Avertissement/Mise en garde.



Portez des gants de protection.



Lisez le manuel d'instructions.



Portez un masque antipoussière.



Portez des protections auditive et oculaire.



Portez des chaussures de protection antidérapantes.



Faites preuve d'attention particulière en travaillant sur l'outil de coupe! Faites particulièrement attention lorsque vous travaillez sur ou à proximité des lames à trancher!

PRÉPARATION ET FORMATION DE L'OPÉRATEUR**LISEZ LE MANUEL DE L'OPÉRATEUR, DES PIÈCES ET DE SÉCURITÉ****AVERTISSEMENT**

- Si un opérateur ou un mécanicien ne peut lire ni l'anglais ni le français, il est de la responsabilité du propriétaire de leur expliquer ce matériel. Si une partie de ce matériel n'est pas claire, contactez votre représentant d'usine pour obtenir des clarifications.
- Se familiariser avec le fonctionnement sécuritaire de l'équipement, les commandes de l'opérateur et les symboles de sécurité. Soyez prêt à arrêter le moteur rapidement en cas d'urgence. N'utilisez pas ou ne laissez pas une autre personne utiliser cette machine si vous avez des doutes sur la sécurité.
- Tous les opérateurs et mécaniciens doivent être formés. Le propriétaire est responsable de la formation des utilisateurs.
- Portez des vêtements adéquats. Portez toujours des chaussures antidérapantes et des pantalons longs lorsque vous travaillez. N'utilisez pas la machine pieds nus ou ne portez pas de sandales ouvertes. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux, car ils peuvent se coincer dans des pièces en mouvement. Portez un filet pour contenir des cheveux longs. Le port de gants de protection est recommandé pour travailler à l'extérieur.
- Utilisez des lunettes de sécurité et une protection auditive.
- Ne laissez jamais des enfants mineurs, des personnes non qualifiées ou mal formées utiliser cet équipement. La réglementation locale peut imposer des restrictions relatives à l'âge de l'utilisateur.
- Ne placez pas vos mains ou vos pieds près ou sous les pièces en rotation.
- Ne prenez ou ne transportez jamais l'appareil pendant que le moteur tourne. Éteignez toujours le moteur et assurez-vous que les lames ont cessé de tourner avant de transporter la machine.
- Gardez les étiquettes d'avertissement et le manuel de cet opérateur lisibles et intacts. Des étiquettes et des manuels de remplacement sont disponibles à l'usine.

- Ne faites pas fonctionner la machine sous l'influence de drogues ou d'alcool, ou ayant les facultés affaiblies.
- Le propriétaire/utilisateur peut prévenir et est responsable des accidents ou des blessures survenant à lui-même, à d'autres personnes ou à des biens.

PRÉPARATION DU SITE ET CIRCONSTANCES**AVERTISSEMENT**

- Examinez le terrain pour déterminer comment effectuer le travail en toute sécurité. N'utilisez que des accessoires et des accessoires approuvés par le fabricant.
- Dégagez la zone des objets tels que des roches, des jouets, du fil ou d'autres débris qui peuvent être jetés ou s'emmêler dans la sursemeuse.
- Assurez-vous que la zone est exempte d'animaux et de personnes, en particulier de jeunes enfants. Ne présumez jamais qu'ils resteront là où vous les avez vus pour la dernière fois. Arrêtez la machine, s'ils entrent dans la zone.
- Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Les endroits encombrés ou sombres sont propices aux accidents. Ne travaillez qu'à la lumière du jour ou sous une bonne lumière artificielle.
- Gardez à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des dangers causés à des tiers ou leurs biens.
- Faites très attention quand vous changez de position sur les pentes.
- Évitez les environnements dangereux. N'utilisez pas la sursemeuse sous la pluie ou dans des endroits humides ou mouillés. N'utilisez pas la sursemeuse dans des atmosphères gazeuses ou explosives ou qui contiennent des liquides inflammables ou combustibles. Les moteurs de ce type de machines produisent normalement des étincelles qui peuvent enflammer les émanations.
- Sachez que la sursemeuse peut rebondir vers le haut ou sauter vers l'avant si les lames heurtent des obstacles enfouis tels que de grosses pierres, des racines ou des souches.

PRÉPARATION DE LA MACHINE



AVERTISSEMENT

- Lisez le manuel du moteur.
- Ne manipulez pas ou ne désactivez pas les dispositifs de sécurité. Gardez les protections, les écrans et les dispositifs de sécurité en place et en bon état de fonctionnement. Ils sont là pour votre protection.
- Gardez toutes les fixations telles que les écrous, les boulons et les goupilles bien fixées.
- Vérifiez que les pièces ne sont pas endommagées – Avant de continuer

l'utilisation de la sursemeuse, le dispositif de sécurité ou toute autre pièce endommagée doit être soigneusement vérifié pour déterminer qu'il fonctionnera correctement et remplira sa fonction prévue. Vérifiez que les pièces en mouvement sont alignées et non grippées, qu'il n'y a aucune pièce ou fixation cassée ni aucun autre problème susceptible d'entraver son bon fonctionnement. Tout capot de protection ou autre pièce endommagée devront être réparés ou changés comme il se doit.

- Vérifiez que la machine et les accessoires, le cas échéant, sont en bon état de fonctionnement.
- N'engagez pas la sursemeuse avant d'être prêt à l'utiliser.
- Le boîtier du moteur et l'échappement restent chauds pendant une courte période après l'ARRÊT de la sursemeuse. Laissez le moteur et l'échappement refroidir complètement avant de toucher ou de stocker l'appareil près de matériaux combustibles.

UTILISATION SÉCURITAIRE EN GÉNÉRAL



AVERTISSEMENT

- Faites preuve de prudence lors du chargement ou du déchargement de la machine dans une remorque ou un camion.
- Ne travaillez jamais sans protecteurs, plaques ou autres dispositifs de protection de sécurité en place.
- Ne faites pas fonctionner le moteur dans un endroit fermé où des fumées de monoxyde de carbone dangereuses peuvent s'accumuler.
- Ne laissez jamais une machine sans surveillance. Éteignez la sursemeuse, arrêtez le moteur et assurez-vous que les lames cessent de tourner avant de quitter la machine.
- Faites preuve d'une extrême prudence lorsque vous reculez ou tirez la machine vers vous.
- Arrêtez l'utilisation si quelqu'un s'approche.

- Portez des vêtements adéquats. Portez toujours des chaussures antidérapantes et des pantalons longs lorsque vous travaillez. N'utilisez pas la machine pieds nus ou ne portez pas de sandales ouvertes.
Ne portez pas de bijoux ou de vêtements amples car ces articles peuvent être happés par les pièces en mouvement. Portez un filet pour contenir des cheveux longs. Le port de gants de protection est recommandé pour travailler à l'extérieur.
- Utilisez des lunettes de sécurité et une protection auditive.

COMMENCER



AVERTISSEMENT

- Démarrez l'appareil selon les instructions de ce manuel ou sur la machine.
- Avant d'essayer de démarrer le moteur, assurez-vous que la sursemeuse est désengagée.
- Lors du démarrage du moteur, assurez-vous que vos mains et vos pieds sont à l'écart de la lame.
- N'engagez pas la sursemeuse à plein régime. Réglez l'accélérateur au ralenti ou au régime moteur le plus bas possible.
- Ne modifiez pas le réglage du régulateur du moteur et ne laissez pas la machine s'emballer afin d'éviter un sursrégime. Le fonctionnement du moteur à une vitesse excessive peut augmenter le risque de blessures corporelles.

UTILISATION DANS LES PENTES



AVERTISSEMENT

- Faites preuve de prudence supplémentaire lorsque vous travaillez sur des pentes
- Ne faites pas fonctionner sur les pentes si vous n'êtes pas à l'aise ou incertain. La responsabilité ultime de l'utilisation sécuritaire sur les pentes incombe à l'opérateur.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil sur des pentes raides.
- Gardez tous les mouvements sur les pentes lents et progressifs.
- N'ensemencez pas près des dépôts, des fossés ou des remblais. La machine pourrait soudainement se retourner si une roue passe par-dessus le bord ou si un bord s'enfonce.
- Ne tournez pas sur les pentes sauf si nécessaire, puis tournez lentement et descendez la pente si possible.
- Assurez-vous d'avoir une bonne stabilité sur les pentes.

INTERRUPTION DU FONCTIONNEMENT

Avant de quitter la position de l'opérateur, arrêtez le moteur.

**AVERTISSEMENT**

- Arrêtez le moteur, désengagez la lame, serrez le frein de stationnement et attendez que la lame cesse de tourner :
 - avant de faire le plein;
 - avant de régler la profondeur, sauf si le réglage peut être effectué à partir de la position de l'opérateur.
- Laissez la sursemeuse s'arrêter complètement et assurez-vous que les lames ont cessé de tourner lors de l'arrêt de l'opération pour dégager les obstructions, décolmater, inspecter la machine, effectuer l'entretien ou la réparation.
- Arrêtez le moteur, désengagez la sursemeuse, serrez le frein de stationnement et attendez que la lame cesse de tourner et déconnectez le câble de la bougie d'allumage :
 - avant de dégager les obstructions ou de décolmater;
 - avant de vérifier, de nettoyer ou de travailler sur la machine;
 - après avoir heurté un objet. Inspectez la machine pour détecter tout dommage et réparez-la au besoin avant de redémarrer;
 - si la machine commence à vibrer anormalement : arrêtez-la immédiatement. Inspectez et réparez la machine au besoin avant de redémarrer;
 - sauf pour les réparations ou les réglages spécifiquement indiqués, comme pour le réglage du carburateur, où le moteur doit fonctionner. Gardez vos mains et vos pieds à l'écart des pièces mobiles dans ces circonstances.
- Réduisez le réglage de l'accélérateur pendant l'arrêt du moteur et, si le moteur est équipé d'une soupape d'arrêt, arrêtez le carburant à la fin de l'utilisation.

ENTRETIEN SÉCURITAIRE**AVERTISSEMENT**

Entretenez la machine conformément aux instructions du fabricant

le calendrier et les instructions pour une sécurité maximale et de meilleurs résultats.

- Garez la machine uniquement sur un sol ferme et solide.
- Ne laissez jamais du personnel non formé effectuer l'entretien de la machine.
- Les protections ne doivent être retirées que par un technicien d'entretien qualifié pour l'entretien ou la maintenance. Remplacez lorsque le travail est terminé.
- Réglez ou réparez uniquement après l'arrêt du moteur et l'arrêt du mouvement de la lame.
- Débranchez le ou les fils de la bougie d'allumage avant d'effectuer tout entretien.
- Remplacez les pièces si elles sont usées, endommagées ou défectueuses. Pour de meilleurs résultats, remplacez toujours par des pièces recommandées par le fabricant.
- Ne démontez pas la machine sans relâcher ou retenir les forces qui peuvent provoquer le déplacement soudain des pièces.
- Assurez un support adéquat, par exemple des chandelles pour la machine ou les pièces soulevées si vous travaillez en dessous.
- Ne placez pas vos mains ou vos pieds près ou sous les pièces en rotation.
- Nettoyez soigneusement l'huile ou le carburant déversé.
- Remplacez les pots d'échappement défectueux.
- Pour réduire les risques d'incendie, veillez à ce que le moteur, le pot d'échappement et la zone d'entreposage du carburant soient exempts d'herbe, de feuilles, d'accumulation de débris ou de graisse.
- Ne tentez jamais de faire des réglages pendant que le moteur fonctionne, sauf pour les réparations ou les réglages spécifiquement indiqués, comme pour le réglage du carburateur, où le moteur doit fonctionner. Maintenir les mains et les pieds à l'écart des pièces mobiles dans ces circonstances.

ENTREPOSAGE SÉCURITAIRE



- Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir avant le rangement.
- Vidangez le réservoir de carburant à l'extérieur uniquement.
- Stockez le carburant dans un récipient approuvé dans un endroit frais et sec.
- Conservez la machine et les réservoirs de carburant dans un lieu de stockage verrouillé pour éviter toute altération et empêcher les enfants de jouer avec eux.
- Ne stockez pas le réservoir de carburant ou l'équipement avec de l'essence dans le réservoir à l'intérieur d'un bâtiment où les vapeurs peuvent atteindre une flamme nue ou une étincelle.
- Les appareils tels que les fours et chauffe-eaux dotés d'une flamme pilote ont une flamme nue.
 - Gardez la zone d'entreposage d'essence exempte d'herbe, de feuilles et de graisse excessive pour réduire le risque d'incendie.
- Nettoyez l'herbe et les débris des unités de coupe, des mécanismes d'entraînement, des tuyaux d'échappement et du moteur afin d'éviter les incendies.
- Nettoyez tout déversement d'essence ou d'huile dans la zone d'entreposage.
- Stockez la sursemeuse dans un endroit abrité, sec, sans gel et bien ventilé.
- Lorsqu'elle n'est pas utilisée, la sursemeuse doit être stockée à l'intérieur dans un endroit verrouillé hors de la portée des enfants.

LAMES

**AVERTISSEMENT**

- Les lames sont tranchantes et peuvent couper. Faites preuve de prudence lors de la manipulation. Portez l'équipement de protection individuelle approprié.
- Remplacez seulement les lames. Ne redressez jamais la lame et ne la soudez pas.
- Gardez les autres personnes à l'écart des lames.



SÉCURITÉ DU CARBURANT

**AVERTISSEMENT**

- L'essence est inflammable; les vapeurs de gaz sont explosives. Faites preuve de prudence lors de la manipulation.
- Stockez uniquement dans des récipients spécialement conçus pour le carburant.
- Lors du ravitaillement ou de la vérification du niveau de carburant :
 - arrêtez le moteur et laissez refroidir;
 - ne fumez pas;
 - faites le plein à l'extérieur uniquement;
 - utilisez un entonnoir;
 - ne remplissez pas le réservoir excessivement;
 - si du carburant est renversé, n'essayez pas de démarrer le moteur tant que le déversement n'est pas nettoyé et que les vannes ne sont pas nettoyées.
 - Remplacez les bouchons sur les réservoirs de carburant et les citernes de manière sécuritaire.

Les étincelles d'électricité statique peuvent déclencher des incendies ou provoquer des explosions. Le carburant qui coule peut générer de l'électricité statique. Pour éviter les étincelles d'électricité statique :

- gardez les réservoirs de carburant électriquement mis à la terre. Ne remplissez pas les conteneurs dans un véhicule ou sur un camion ou une remorque avec une doublure en plastique. Remplissez les conteneurs au sol à l'écart du véhicule.
- Lorsque cela est possible, retirez l'équipement à essence du camion ou de la remorque et faites le plein au sol. Si l'équipement doit être ravitaillé sur le camion ou la remorque, faites le plein à partir d'un conteneur portable plutôt que d'une buse de distribution.
- Maintenez la buse du distributeur en contact avec le bord du réservoir de carburant ou l'ouverture du récipient jusqu'à ce que le ravitaillement en carburant soit terminé. N'utilisez pas la buse du distributeur en position ouverte.
- Si du carburant est renversé sur les vêtements, changez-les immédiatement.

**VIBRATION ET
RÉDUCTION DU
BRUIT**

Pour réduire l'impact du bruit et de vibrations, limitez la durée de fonctionnement et portez des gants de travail.

Tenez compte des points suivants pour minimiser les risques d'exposition aux vibrations et au bruit :

- Utilisez le produit uniquement aux fins prévues et conformément à ces instructions.
- Assurez-vous que la sursemeuse est en bon état et bien entretenue.
- Utilisez des lames correctes et assurez-vous qu'elles sont en bon état.
- Tenez fermement les poignées.
- Entretenez cette sursemeuse conformément à ces instructions et gardez les lames bien lubrifiées.
- Planifiez le travail de façon à étaler l'utilisation du produit sur une durée plus longue.

**RISQUES
RÉSIDUELS**

Même si vous utilisez cette sursemeuse conformément à toutes les exigences de sécurité, des risques potentiels de blessures et de dommages subsistent. Les dangers suivants peuvent se présenter en rapport avec l'utilisation de ce produit.

- Problèmes de santé liés aux vibrations émises si la machine est utilisée pendant de longues durées ou si elle n'est pas gérée ou entretenue comme il se doit.
- Blessures et dégâts matériels provoqués par des pièces cassées ou par le heurt d'objets dissimulés durant l'utilisation.
- Danger de blessure ou de dégâts matériels par des objets projetés.

HTS-20H

Dimensions :

Largeur 31 po (787 mm)
Longueur 57 po (1 448 mm)
Longueur (poignée repliée) 46 po (1 168 mm)
Hauteur (transport) 45 po (1 143 mm)
Hauteur (poignée repliée) 33 po (838 mm)
Largeur maximale de la trappe 32 po (813 mm)

Poids net :

Poids 300 lb. (136 kg)
Poids amovibles N/A

Vitesse :

Semence Avant. 3 m.p.h
..... Reculons. 1,5 m.p.h

Moteur :

Modèle HTS-20H

Modèle GX270
Honda, 9,0 h.p., démarreur 4 cycles Recul, interrupteur
en marche/arrêt
Régulateur 3 600 TR/MIN, sans charge
Réservoir de carburant 1,4 gal (5,3 L)

Entraînement :

Machine Boîte de vitesses hydropneumatique
Poulies et courroies primaires

Roues :

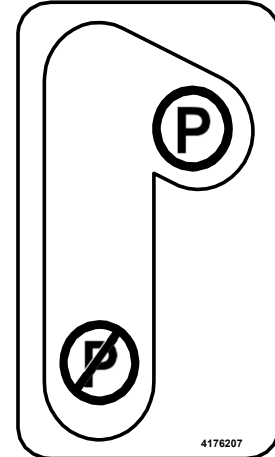
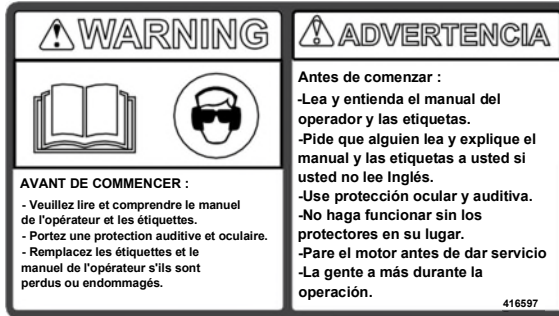
Avant et arrière 13 bX 5,00-6

Semer :

Espace entre les semences 20 po
Profondeur de lame 10 positions 0 po -1,63 po
Productivité 26 400 pi²/heure
Nombre de lames double lame 26 au total

ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT

Les étiquettes d'avertissement sont une partie importante du système de sécurité intégré à cette machine. Remplacez les étiquettes si elles sont endommagées ou illisibles.



Graisser le roulement toutes les 25 heures de fonctionnement.

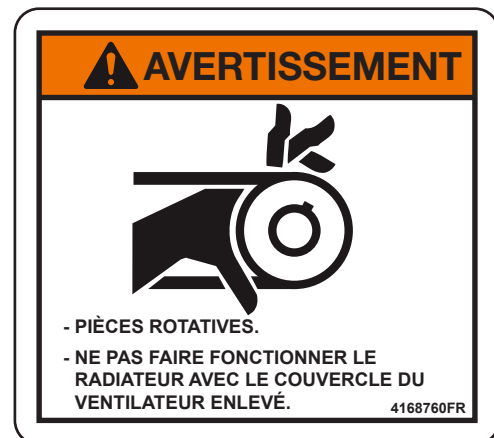
4176205FR

AVERTISSEMENT
Fonctionnement de cet Équipement Peut Créer Des Étincelles Qui Peuvent Déclencher Des Incendies Autour De La Végétation Sèche. Un pare-étincelles peut être nécessaire. L'opérateur devrait contacter les agences locales de prévention des incendies pour connaître les lois ou règlements relatifs aux exigences en matière de prévention des incendies.
-- Cette étiquette est conforme à la norme 4442.6

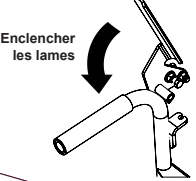


Déplacez-vous à droite puis tirez pour engager la transmission.

4176208FR

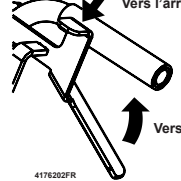


Voir l'étiquette au centre de la machine pour :
Tableau d'application des semences
Préparation de la pelouse
Recommandations de semis



Enclencher les lames

Ne descendez pas les lames de plus de ¼ po (0,6 cm) dans le sol.
Remplacez ou faites pivoter les lames lorsque le sélecteur de profondeur est dans la zone rouge.
Ne descendez pas les lames sur des surfaces dures.
Consultez le mode d'emploi pour l'entretien de routine.



Vers l'arrière
Vers l'avant

Avant de commencer:
Lisez le mode d'emploi et les étiquettes d'information.
Portez des protections pour les yeux et les oreilles.
Remplacez les étiquettes et le mode d'emploi s'ils sont perdus ou endommagés.



L'étiquette verte, jaune et rouge près du levier indique combien les lames sont usées. Les nouvelles lames n'auront qu'à être abaissées dans la section verte. Les lames usées seront abaissées dans la section jaune. Les lames qui doivent être remplacées seront abaissées dans la section rouge.

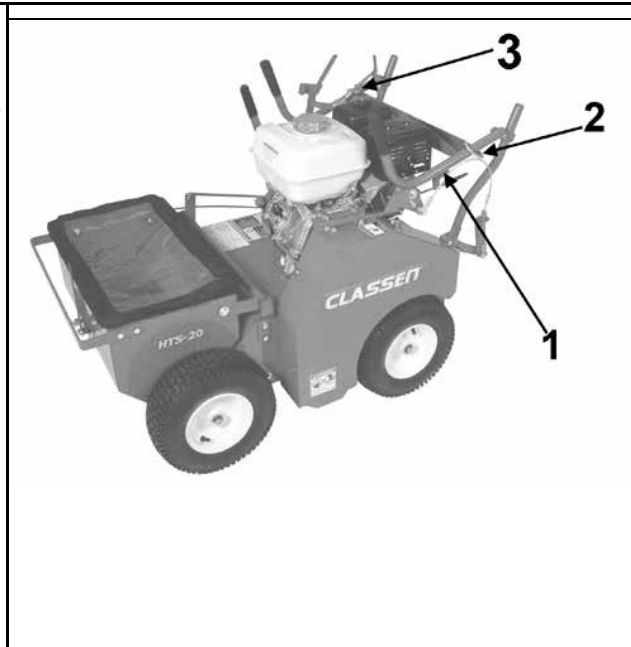
TABLEAU D'APPLICATION DES SEMENCES					PRÉPARATION DE LA PELOUSE :	
CES PARAMÈTRES SONT DES DIRECTIVES APPROXIMATIVES. LES TAUX D'ENSEMENCEMENT DÉPENDENT DE LA VITESSE. UNE VITESSE PLUS RAPIDE PRODUIT MOINS DE GRAINES.						
ÉVALUEZ LB./ TYPE DE SEMENCE 1000 SQ. FT. PARAMÈTRES			ÉVALUEZ LB./ TYPE DE SEMENCE 1000 SQ. FT. PARAMÈTRES			TONDRE LA PELOUSE À UNE HAUTEUR DE 1 À 2 POUCES. NE PAS ARROSER AVANT L'ENSEMENCEMENT. POWER RAKE POUR RETIRER LA PELOUSE ET ENLEVER LE CHAUME DE PLUS DE 1/2 POUCE. AÉREZ LA PELOUSE AVEC UN AÉRATEUR DE TYPE NOYAU. FERTILISATION PELOUSE AVEC ÉPANDÉUR DE DIFFUSION.
HERBE COURBÉE HERBE BLEUE BERMUDES	1,5 3,5 2,5 5,0 1,5 2,5 4,0 6,0 3,5 5,0 10 12	1,0 1,5 1,0 1,5 2,0 2,25 2,75 3,25 4,0 4,25 4,75 5,25	RYEGRASS MILLEPATTES St. AUGUSTINE	2,5 5,0 8,5 10 0,67 1,25 2,5 0,75 1,0 1,33 1,5	4,0 4,25 4,75 5,0 0,5 1,0 1,5 1,25 1,75 2,25 2,5	

4169927FR

INSTRUCTIONS DE CONFIGURATION

REMARQUE : Les unités sont expédiées sans gaz ni huile.

1. Coupez le bandeau et roulez la sursemeuse hors de la palette.
2. Dépliez en tirant sur la poignée **1**. Faites glisser les anneaux de verrouillage **2** vers le bas pour verrouiller la poignée en position verticale. Faites glisser le coupleur de liaison **3** vers la position verrouillée.
3. Versez de l'huile dans le réservoir d'huile du moteur, le moteur étant à l'horizontale. Reportez-vous au type et à la quantité d'huile adéquats. fonction des



4. Remplissez le réservoir de carburant en spécifications du fabricant pour le moteur.

ACCÉLÉRATEUR (A)

Contrôle la vitesse du moteur et le niveau d'aspiration.

POIGNÉE DE L'ÉTRANGLEUR (B)

Passez à la position « ÉTRANGLEUR » pour utiliser l'étrangleur. Passez à la position « EN MARCHÉ » pour retirer l'étrangleur.

SOUPAPE DE CARBURANT (C)

Passez à la position « ARRÊT » pour arrêter le carburant lors du transport de la machine par remorque ou camion ou pendant l'entreposage. Passez à la position « EN MARCHÉ » avant de démarrer le moteur. La position « ARRÊT » peut également être utilisée pour « COUPER » le moteur car un « INTERRUPTEUR D'ARRÊT » est combiné à la coupure du carburant.

INTERRUPTEUR DU MOTEUR (D)

Passez à la position « ARRÊT » pour arrêter le moteur. Passez à la position « EN MARCHÉ » avant de démarrer le moteur.

POIGNÉE DU DÉMARREUR À RAPPEL (E)

Tirez pour faire démarrer le moteur. Guidez la poignée du démarreur à rappel vers le guide-corde pour une meilleure durée de vie de la corde. Permettre à la corde de revenir en arrière raccourcira la durée de vie de la corde.

TIGE DE ROUE-LIBRE (F)

Déplacez la tige de roue-libre vers la droite, puis tirez pour engager la transmission. Poussez, puis déplacez la tige vers la gauche pour désengager la transmission.

TIGE DE FREIN DE STATIONNEMENT (G)

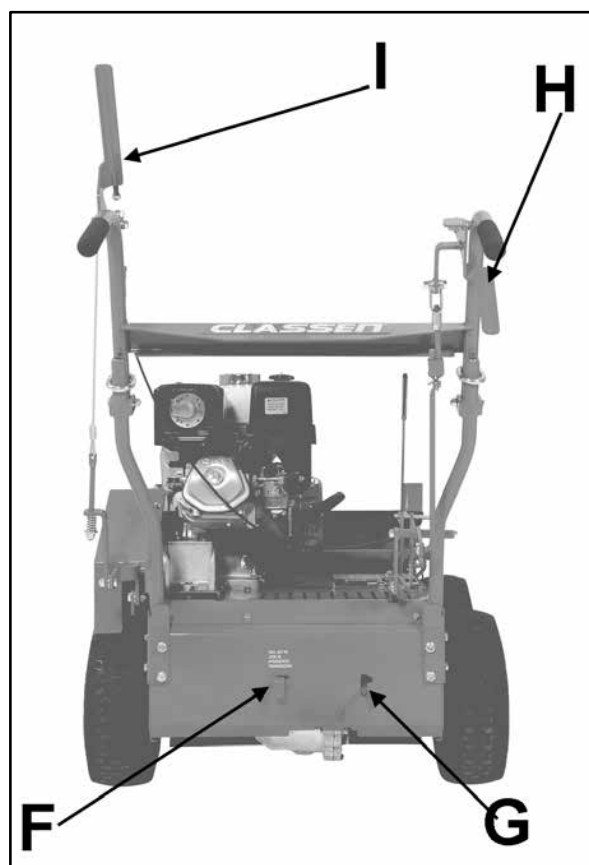
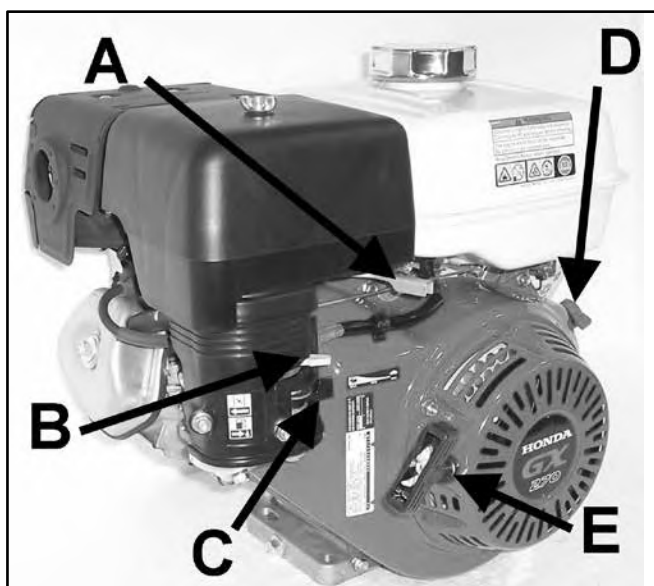
Déplacez légèrement la tige du frein de stationnement vers le haut, vers la gauche, puis vers le bas pour désengager le frein. Tirez la tige de frein vers le haut, puis déplacez-la vers la droite pour qu'elle repose dans la rainure, afin d'engager le frein.

POIGNÉE DE MARCHÉ AVANT/ARRIÈRE (H)

Tirez la poignée de commande vers le haut pour déplacer l'appareil vers l'avant ou poussez vers le bas pour le déplacer vers l'arrière.

POIGNÉE DE LA DE LAME / DU SEMOIR (I)

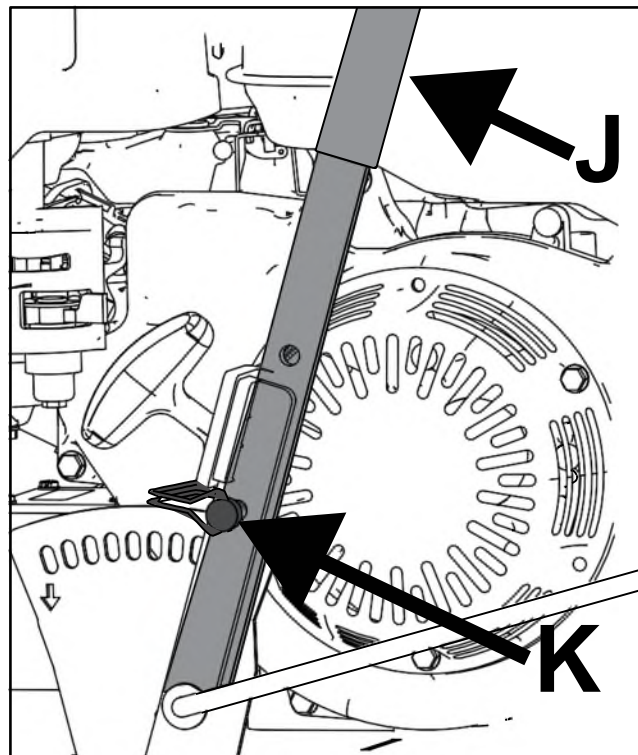
Poussez la poignée de commande gauche vers le bas pour engager la lame et commencer à faire tomber les semences. Relâchez pour désengager.



POIGNÉE DE LA DE LAME / DU SEMOIR (J)

Tirez le levier de réglage de la profondeur et déplacez-le vers les poignées afin d'abaisser les lames (plus profondément dans le sol). N'abaissez jamais les lames sur des surfaces dures. Les lames ne doivent jamais être abaissées à plus de ¼ po dans le sol. Abaisser les lames plus profondément que ¼ de pouce risque d'endommager la machine durant l'utilisation. En outre, le fait de couper le sol à une profondeur de plus de ¼ de pouce entrave la germination des semences.

L'étiquette verte, jaune et rouge près du levier indique le niveau d'usure des lames. De nouvelles lames ne seront abaissées que dans la section verte. Les lames usées seront abaissées dans la section jaune. Les lames qui doivent être remplacées seront abaissées dans la section rouge.

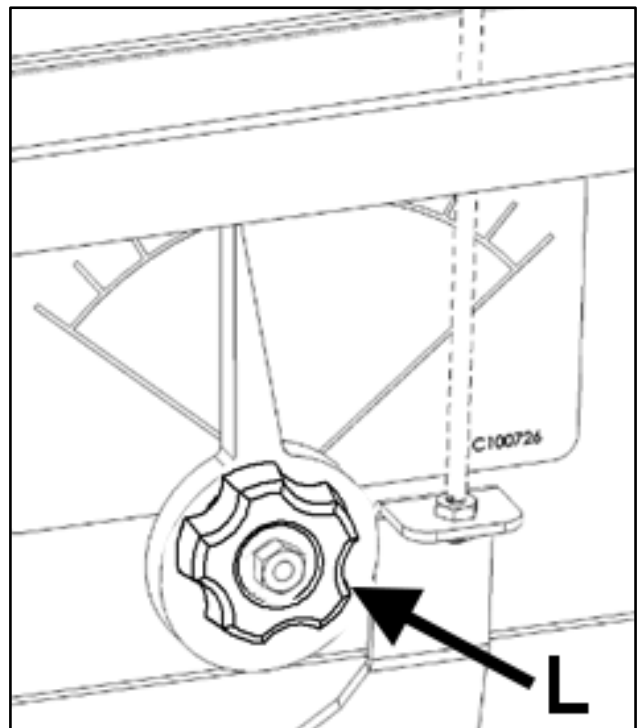


GOUPILLE DE LA BOÎTE DE SEMENCES FLOTTANTE (K)

Déverrouillez et retirez la goupille pour engager la boîte de semences flottante. Une boîte de semences flottante maintient une hauteur constante lorsque vous roulez sur de petites bosses sur le sol. Laissez la goupille engagée pour ne pas utiliser la fonction de boîte de semences flottante.

RÉGLAGE DE LA TRAPPE À SEMENCES (L)

Desserrez le bouton et ajustez le sélecteur de débit de semences au nombre souhaité pour régler le taux de dispersion des semences. Consultez l'étiquette du tableau d'application au centre de la machine pour déterminer le nombre. Serrez le bouton.



AVANT DE DÉMARRER LE MOTEUR

1. Lisez le manuel de l'opérateur, des pièces et de sécurité. Familiarisez-vous avec les commandes, leur fonctionnement et leur fonction.
2. Vérifiez le niveau d'huile du moteur et le niveau de liquide du transaxe. Ajoutez de l'huile si nécessaire.
3. Remplissez le réservoir de carburant avec de l'essence (carburant) ordinaire de bonne qualité, propre et sans plomb. Si nécessaire utilisez un entonnoir pour éviter de renverser du carburant.

DÉMARRAGE DU MOTEUR

1. Ouvrez la vanne de carburant.
2. Placez l'interrupteur du moteur à la position « EN MARCHE ».
3. Déplacez le levier de l'étrangleur vers la position « ÉTRANGLEUR » pour les démarrages à froid. (L'étrangleur peut ne pas être nécessaire pour démarrer un moteur à chaud. Une utilisation excessive de l'étrangleur peut inonder le moteur et provoquer un démarrage difficile.)
4. Déplacez l'accélérateur à mi-chemin entre les positions rapide et lente.
5. Tirez lentement le démarreur à rappel jusqu'à ressentir une résistance puis tirez fermement pour démarrer le moteur.
6. Une fois le moteur démarré, réduisez lentement l'étrangleur jusqu'à ce que le moteur fonctionne sans étrangleur.
7. Réglez la vitesse du moteur souhaitée avec l'accélérateur. Gardez le régime moteur bas jusqu'à ce que vous vous soyez familiarisé avec la conduite de la machine.

UTILISATION DE LA SURSEMEUSE

1. Assurez-vous que les deux poignées sont dans une position neutre.
2. Assurez-vous que les lames sont dans la position la plus haute et qu'elles ne touchent pas le sol.
3. Démarrez le moteur, maintenez le régime moteur bas jusqu'à ce que vous vous soyez familiarisé avec la conduite de la machine.
4. Relâchez le frein de stationnement et engagez la transmission.

5. Conduisez la machine vers la zone à ensemercer.
6. Une fois sur le sol, déplacez le réglage de la profondeur de sorte que les lames soient 1/4 po dans le sol au maximum. N'abaissez pas les lames sur une surface dure.
7. Engagez la lame et la poignée de semence et conduisez la machine pour faire tomber les semences.
8. Une fois l'ensemencement terminé, soulevez les lames en position la plus haute avant de conduire la machine sur des surfaces dures. Le fait de ne pas soulever les lames avant de conduire sur des surfaces dures entraînera des dommages à la machine.

ARRÊT/TRANSPORT DE LA SURSEMEUSE

DANGER

Ne faites pas fonctionner le moteur dans un endroit fermé où des fumées de monoxyde de carbone dangereuses peuvent s'accumuler.

1. Assurez-vous que les lames ont été levées à la position la plus haute. Le fait de ne pas soulever les lames avant de conduire sur des surfaces dures entraînera des dommages à la machine.
2. Placer l'interrupteur du moteur sur la position « ARRÊT ».
3. Tournez le levier de carburant sur la position ARRÊT.
4. Désengagez la transmission si vous déplacez la machine dans un endroit fermé.
5. Une fois que la machine est dans son emplacement final, engagez la transmission.
6. Enclenchez le frein de stationnement.
7. Si vous souhaitez plier les poignées, faites glisser les anneaux de verrouillage vers le haut sur la poignée, faites glisser le coupleur de liaison vers le haut sur la liaison de transmission, et pliez les poignées vers le bas. Le fait de ne pas faire glisser le coupleur de liaison avant de plier les poignées peut endommager la liaison.

ENTREPOSAGE

Pour éviter une éventuelle explosion ou inflammation du carburant vaporisé, ne stockez pas l'équipement avec du carburant dans un réservoir ou un carburateur dans une enceinte avec une flamme nue (par exemple, une flamme pilote de four ou de chauffe-eau).

Avant l'entreposage de l'équipement pour une période supérieure à 30 jours :

1. Vidangez tout le carburant du réservoir de carburant et des conduites de carburant.
2. Démarrez le moteur et faites-le fonctionner jusqu'à ce que tout le carburant soit utilisé à partir du bol du flotteur du carburateur et que le moteur s'arrête.
3. Pendant que le moteur est encore chaud, vidangez l'huile du réservoir d'huile et remplacez-la par de l'huile de viscosité appropriée correspondant à la saison de la prochaine utilisation de l'équipement.
4. Retirez la bougie d'allumage et injectez une petite quantité d'huile moteur dans le cylindre. Tirez lentement sur le démarreur plusieurs fois pour répartir l'huile dans le cylindre et réinstallez la bougie d'allumage.
5. Ajoutez de l'huile si nécessaire. Consultez le manuel du moteur pour plus de détails.

Pour mettre l'équipement en service après une longue période d'entreposage :

1. Vérifiez que les pièces ne sont pas desserrées et serrez-les si nécessaire.
2. Remplissez le réservoir de carburant, puis vérifiez le niveau d'huile du moteur.
3. Réinstallez la bougie d'allumage.
4. Démarrez le moteur et vérifiez que rien ne fuit. Réparez les fuites avant d'utiliser l'appareil.

Vous pouvez laver la machine avec de l'eau et un détergent doux. Assurez-vous que tout le détergent est retiré après le nettoyage et séchez soigneusement la machine.

N'UTILISEZ PAS d'eau à proximité du moteur.

N'utilisez PAS de nettoyeur haute pression sur la machine.

ENTRETIEN

⚠ WARNING

Arrêtez le moteur, assurez-vous que les lames cessent de tourner et retirez le câble de la bougie d'allumage avant d'effectuer tout entretien. Lorsque des pièces de rechange sont nécessaires, utilisez des pièces d'origine Classen. Le non-respect de ces instructions peut entraîner un dysfonctionnement du produit et des blessures possibles pour l'opérateur et/ou les passants, et annule la garantie.

Le monoxyde de carbone présent dans l'échappement est un gaz inodore et mortel. Ne démarrez ou ne faites jamais fonctionner le moteur à l'intérieur où les gaz d'échappement peuvent s'accumuler. Fournir suffisamment d'air frais pour éviter que les fumées ne deviennent trop fortes.

Remplacez immédiatement toute vignette d'avertissement qui devient illisible.

Procédure d'entretien	Chaque utilisation	Toutes les 25 heures
Serrez toutes les fixations (écrous, boulons, etc.) qui sont desserrés.	X	
Remplacez toutes les fixations cassées ou manquantes (écrous, boulons, etc.)	X	
Contrôler l'huile moteur	X	
Vérifiez l'état du filtre à air du moteur.	X	
Vérifiez la pression des pneus.	X	
Vérifiez que les lames ne sont pas endommagées ou usées	X	
Assurez-vous que la trappe des semences s'ouvre et se ferme librement	X	
Vérifiez que les débris ne se trouvent pas à proximité des roues et sous la machine	X	
Vérifiez que les vis de fixation sur la poulie sont serrées		X
Vérifiez que les courroies, les protections, les lames ne sont pas endommagées ou usées		X
Lubrifiez tous les raccords		X
Graissez les roulements		X

MAINTIEN DE LA PRESSION DES PNEUS

Vérifiez la pression des pneus avant chaque utilisation. La pression d'air maximale ne doit pas dépasser 40 psi (176 kPa).

LUBRIFICATION DES RACCORDS

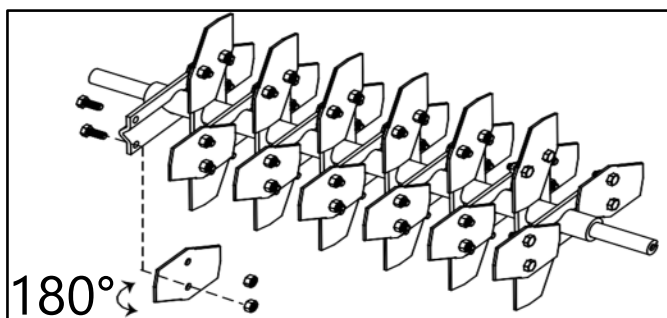
Toutes les 25 heures, lubrifiez tous les raccords avec du lubrifiant au téflon à film sec. REMARQUE : utilisez un lubrifiant à film sec pour éviter l'accumulation de saleté.

ROTATION DE LA LAME

Vérifiez les lames avant chaque utilisation. Si les lames sont usées d'un côté, il est possible de les faire pivoter.

⚠ WARNING

1. Tournez le moteur en position ARRÊT, assurez-vous que les lames cessent de tourner et retirez le câble de la bougie d'allumage.
2. Inspectez soigneusement les lames pour détecter toute fissure ou usure. Si une lame est usée, il est recommandé de faire pivoter ou de remplacer toutes les lames à la fois. Si les lames sont installées à des longueurs différentes, l'application du tranchage ne sera pas homogène. De plus, les lames peuvent être abaissées par inadvertance au-delà de 1/4 de pouce dans le sol, ce qui entraîne des dommages à la machine.
3. Retirez deux boulons et écrous tenant une lame. Faites pivoter la lame de 180°, de sorte que le côté biseauté de la lame



- soit orienté à l'opposé de l'assemblage de l'arbre.
4. Réinstallez la lame sur l'arbre avec les boulons et les écrous dans la même orientation qu'au moment du démontage.
5. Répétez pour toutes les lames.
6. Réinstallez l'ensemble de la lame après l'assemblage de la lame

GRAISSEZ LES ROULEMENTS

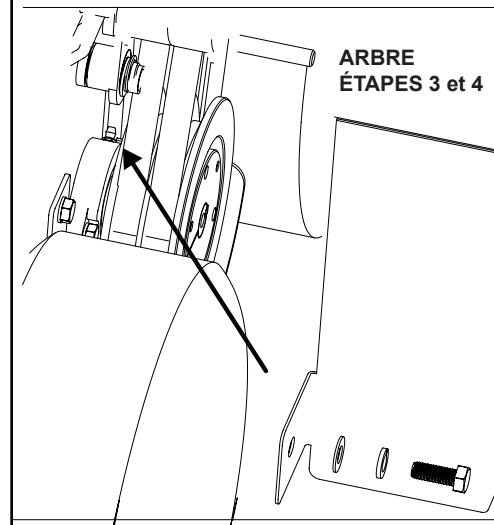
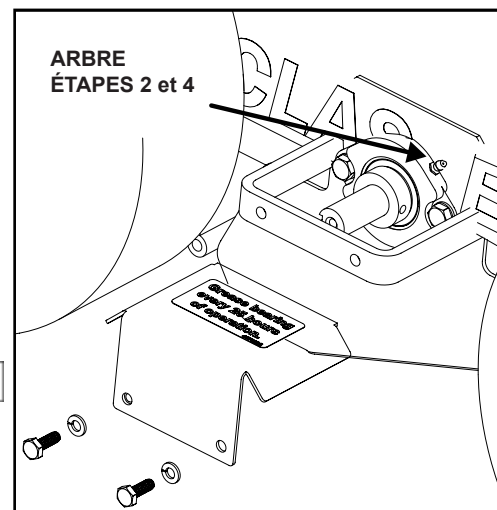
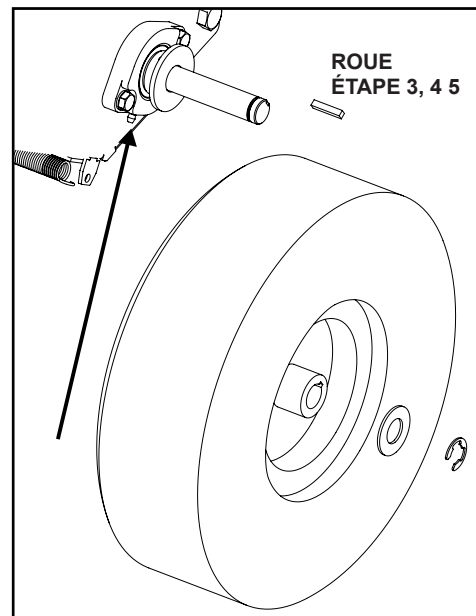
Graissez les roulements toutes les 25 heures. Il y a quatre roulements à graisser : deux pour l'ensemble de l'arbre, et deux pour les roues

Graissez les roulements des roues avant : **⚠ WARNING**

1. Mettez le moteur en position ARRÊT, assurez-vous que les lames cessent de tourner et retirez le câble de la bougie d'allumage.
 2. Il est recommandé d'être deux pour cette étape. Une personne appuie sur les poignées jusqu'à ce que les roues avant soient légèrement surélevées du sol. La deuxième personne insère un bloc de bois sous la trémie avant. N'abaissez pas la machine sur le bloc jusqu'à ce que la deuxième personne se soit éloignée de la machine.
 3. Retirez les anneaux et les rondelles de la roue sur les deux roues avant. Retirez les roues et les clés, ne perdez pas les clés des roues.
 4. Connectez le pistolet à graisse et pompez environ 0,1 once de graisse (une pompe standard) dans chaque roulement.
- REMARQUE :
- Une trop grande quantité de graisse dans un roulement peut entraîner une surchauffe du roulement et une usure prématurée.
5. Faites glisser les roues sur la machine et alignez le trou de serrure de la roue avec le trou de serrure de l'arbre et les clés de réinsertion. Réinstallez les rondelles et les anneaux en E.
 6. Il est recommandé d'être deux pour cette étape. Une personne appuie sur les poignées jusqu'à ce que la trémie soit légèrement surélevée du bloc. La deuxième personne enlève le bloc. Lorsque la deuxième personne s'est éloignée de la machine, abaissez soigneusement la machine.

Graissage des roulements de l'assemblage de l'arbre :

1. Mettez le moteur en position ARRÊT, assurez-vous que les lames cessent de tourner et retirez le câble de la bougie d'allu
 2. Retirez le couvercle de l'arbre droit en retirant les deux boulons qui le maintiennent.
 3. Retirez le couvercle de l'arbre gauche en retirant les cinq boulons et les rondelles qui le maintiennent.
 4. Connectez le pistolet à graisse et pompez environ 0,1 once de graisse (une pompe standard) dans chaque roulement.
- REMARQUE :
- Une trop grande quantité de graisse dans un roulement peut entraîner une surchauffe du roulement et une usure prématurée.
5. Réinstallez les couvercles et le câble de la bougie d'allumage.

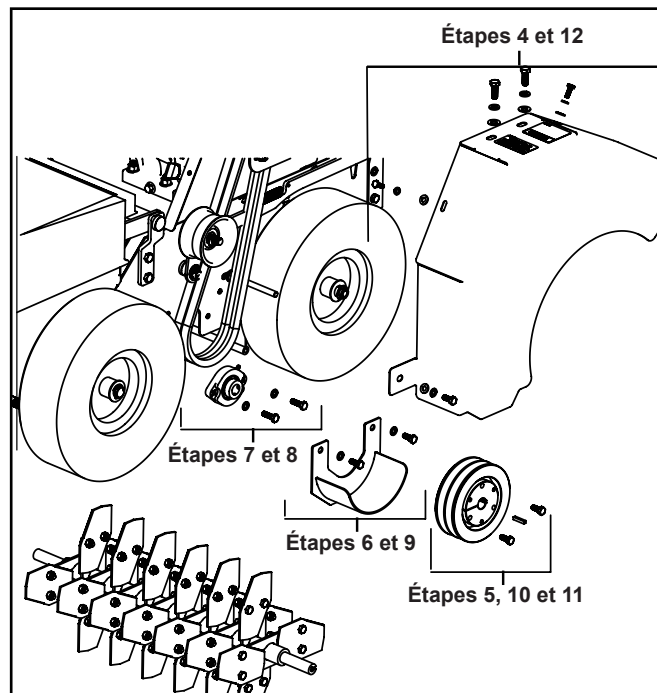
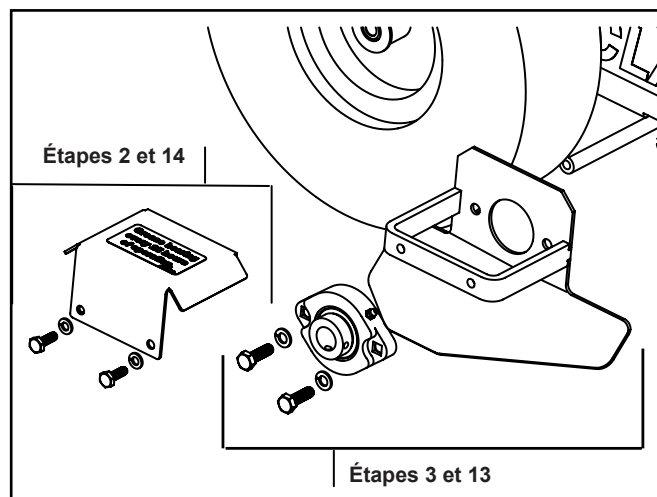


⚠ WARNING

REPLACEMENT DE L'ASSEMBLAGE DE LA LAME

1. Mettez le moteur en position ARRÊT, assurez-vous que les lames cessent de tourner et retirez le câble de la bougie d'allumage.
2. Sur le côté droit de l'unité (à partir de la position de l'opérateur), retirez d'abord les boulons et les rondelles qui maintiennent le couvercle de l'arbre droit, puis retirez le couvercle.
3. Retirez les boulons, les rondelles, le collier de roulement et desserrez la vis de réglage. Retirez le protège-arbre et le roulement de l'arbre.
4. Sur le côté gauche de l'unité, retirez le protège-courroie de la courroie avant.
5. Retirez les boulons du moyeu de la poulie et faites glisser la poulie et les deux courroies de l'arbre.
6. Retirez les boulons, les rondelles et le couvercle de l'arbre gauche.
7. Retirez les boulons, les rondelles, le collier de roulement et desserrez la vis de réglage. Glissez le roulement hors de l'arbre.
8. Retirez l'ancien assemblage de l'arbre. Fixez le nouvel assemblage de l'arbre du côté gauche de l'unité en le faisant glisser sur le roulement, puis verrouillez la vis de réglage avec du Loctite 242. Fixez le roulement à l'unité avec les boulons et les écrous retirés à l'étape 7. Connectez le pistolet à graisse et pompez environ 0,1 once de graisse (une pompe standard) dans chaque roulement.
REMARQUE :
Une trop grande quantité de graisse dans un roulement peut entraîner une surchauffe du roulement et une usure prématurée.
9. Fixez le couvercle de l'arbre gauche retiré à l'étape 6.
10. Faites glisser la poulie avec le moyeu sur l'arbre avec les deux courroies en vous assurant que la clé est dans la rainure de la clé et est engagée avec le moyeu.
11. Lorsque la poulie est en marche et que les courroies sont droites, verrouillez la poulie en serrant les deux boulons qui entrent dans le moyeu. Consultez la figure pour le placement de la courroie.
12. Réinstallez ensuite le protège-courroie sur la courroie avant.

13. Déplacez-vous vers le côté droit de l'unité et faites glisser l'arbre à travers le protège-arbre et le roulement. Fixez le collier de roulement et la protection de l'arbre pour les fixer à l'unité avec le matériel retiré à l'étape 3. Bloquez la vis de réglage sur le palier avec le Loctite 242. Connectez le pistolet à graisse et pompez environ 0,1 once de graisse (une pompe standard) dans chaque roulement. Une trop grande quantité de graisse dans un roulement peut entraîner une surchauffe du roulement et une usure prématurée.
14. Réinstallez le couvercle droit retiré à l'étape 2.
15. Fixez le câble de la bougie d'allumage.



Procédure de remplacement.

REPLACEMENT DES COURROIES DU ROULEAU DE LAMES

Vérifiez l'usure des courroies toutes les 25 heures de fonctionnement. Remplacez la courroie si elle est fissurée, si elle grince pendant le fonctionnement ou si elle glisse.

⚠ CAUTION Ne placez pas les doigts entre la poulie et la courroie tout en faisant tourner l'ensemble. Les doigts peuvent être pincés entre la poulie et la courroie.

⚠ WARNING

1. Mettez le moteur en position ARRÊT, assurez-vous que les lames cessent de tourner et retirez le câble de la bougie d'allumage.
2. Sur le côté gauche de l'unité, retirez le protège-courroie de la courroie avant.
3. Retirez les boulons, les rondelles et le couvercle de l'arbre gauche.
4. Retirez les courroies du rouleau de lames.
5. Installez de nouvelles courroies. Consultez la figure pour le placement de la courroie.
6. Réinstallez le couvercle retiré à l'étape 3. Assurez-vous que la courroie est acheminée vers l'intérieur des deux boulons de guidage.
7. Réinstallez le couvercle droit retiré à l'étape 2.
8. Fixez le câble de la bougie d'allumage.
9. Faites fonctionner la machine pour vous assurer que le rouleau de lames s'engage et se désengage.

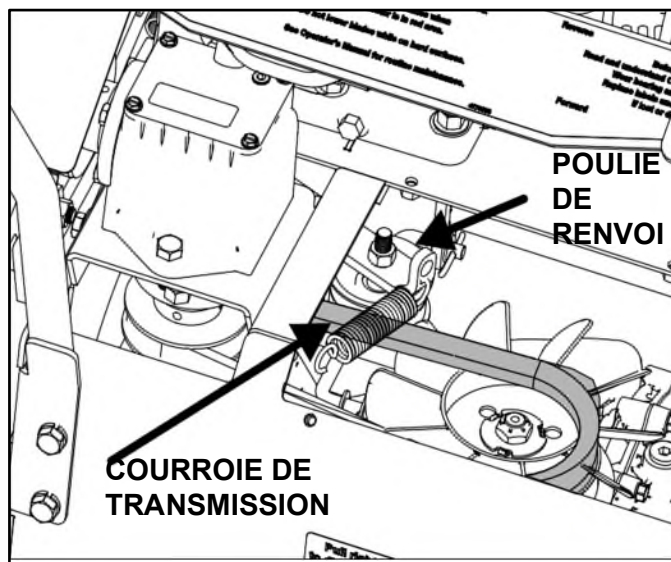
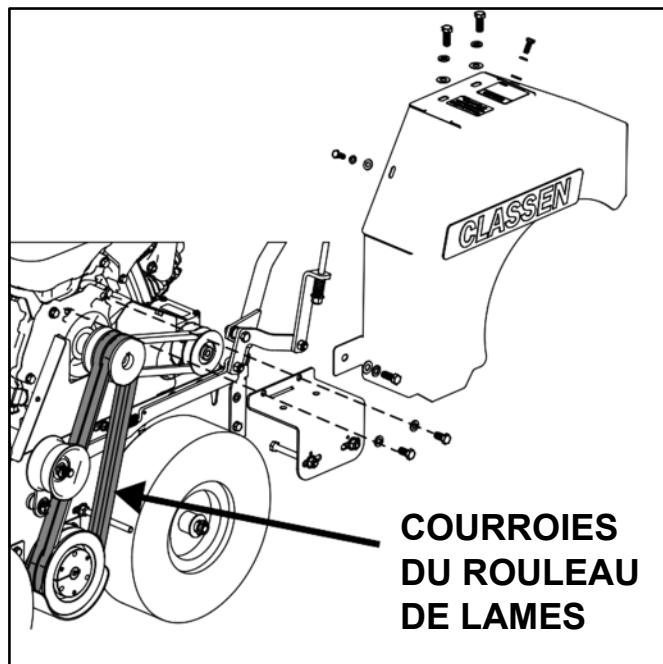
REPLACEMENT DE LA COURROIE DE TRANSMISSION

Vérifiez l'usure des courroies toutes les 25 heures de fonctionnement. Remplacez la courroie si elle est fissurée, si elle grince pendant le fonctionnement ou si elle glisse.

⚠ CAUTION Ne placez pas les doigts entre la poulie et la courroie tout en faisant tourner l'ensemble. Les doigts peuvent être pincés entre la poulie et la courroie.

⚠ WARNING

1. Mettez le moteur en position ARRÊT, assurez-vous que les lames cessent de tourner et retirez le câble de la bougie d'allumage.



2. Retirez les cinq boulons et rondelles de la plaque d'accès au châssis et retirez la plaque.
3. Tirez sur la poulie de tension pour relâcher la tension de la courroie et retirez la courroie de transmission.
4. Installez une nouvelle courroie.
5. Réinstallez la plaque d'accès arrière du châssis.
6. Réinstallez les courroies du rouleau de lames conformément à la section relative au remplacement de celui-ci.
7. Fixez le câble de la bougie d'allumage.

REPLACEMENT DE LA COURROIE DE LA BOÎTE DE VITESSES

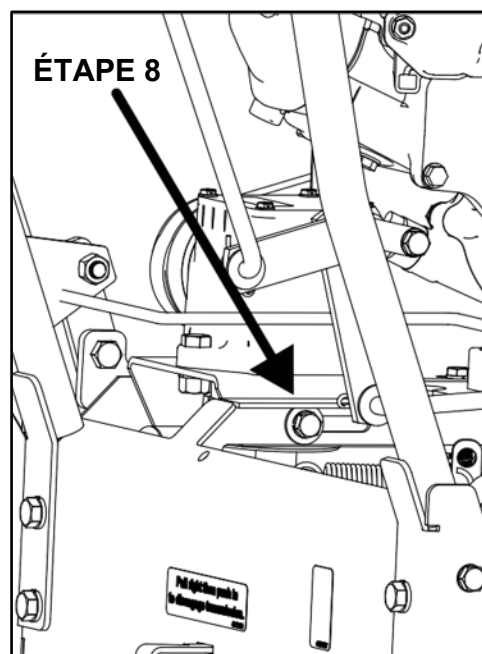
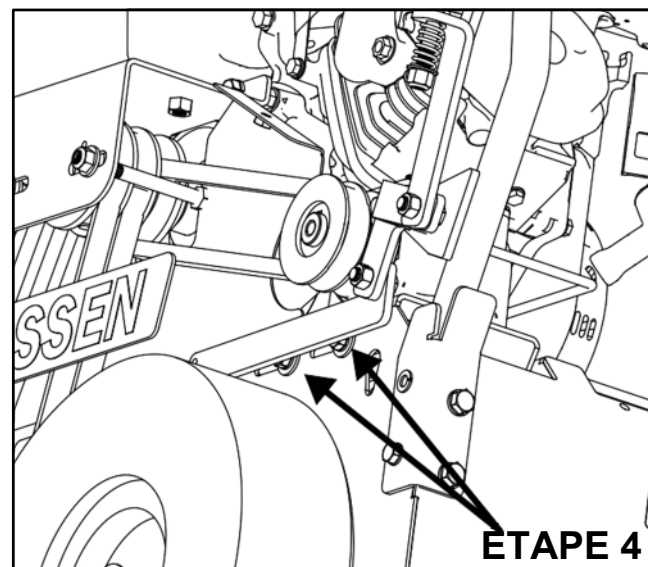
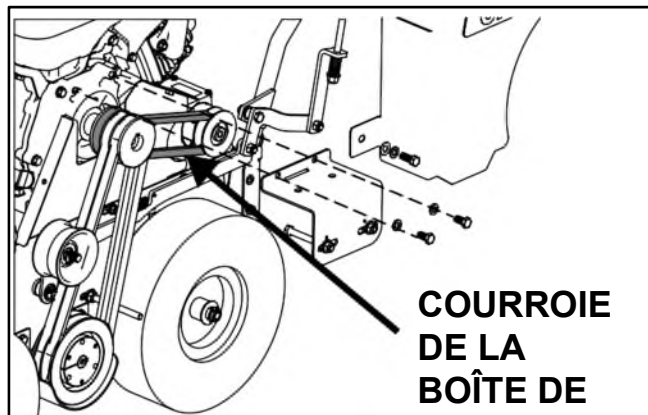
Vérifiez l'usure des courroies toutes les 25 heures de fonctionnement. Remplacez la courroie si elle est fissurée, si elle grince pendant le fonctionnement ou si elle glisse.

⚠ CAUTION

Ne placez pas les doigts entre la poulie et la courroie tout en faisant tourner l'ensemble. Les doigts peuvent être pincés entre la poulie et la courroie.

⚠ WARNING

1. Mettez le moteur en position ARRÊT, assurez-vous que les lames cessent de tourner et retirez le câble de la bougie d'allumage.
2. Suivez la section de remplacement des courroies du rouleau de lames et retirez les courroies du rouleau de lames.
3. Suivez la section de remplacement de la courroie de transmission et retirez la courroie de transmission.
4. Desserrez les deux boulons situés derrière la plaque du tendeur de courroie sous la boîte de vitesses avec une clé.
5. À l'aide d'une douille profonde, desserrez le boulon situé derrière le ressort de la poulie de tension et sous la boîte de vitesses à l'intérieur du corps principal.
6. Poussez la boîte de vitesses vers la poulie du moteur et retirez la courroie de la boîte de vitesses.
7. Installez une nouvelle courroie.
8. Tirez la boîte de vitesses loin de la poulie du moteur et serrez le boulon sous la boîte de vitesses à l'intérieur du corps principal.
9. Tirez la boîte de vitesses loin de la poulie du moteur et serrez la plaque du tendeur de courroie. **Assurez-vous que la nouvelle courroie est correctement tendue en appuyant sur la courroie à mi-portée. La courroie ne doit pas fléchir de plus de 1/2 po.**
10. Réinstallez la courroie de transmission conformément à la section de remplacement de la courroie de transmission.
11. Réinstallez les courroies du rouleau de lames conformément à la section relative au remplacement de celui-ci.
12. Fixez le câble de la bougie d'allumage.



GUIDE DE DÉPANNAGE

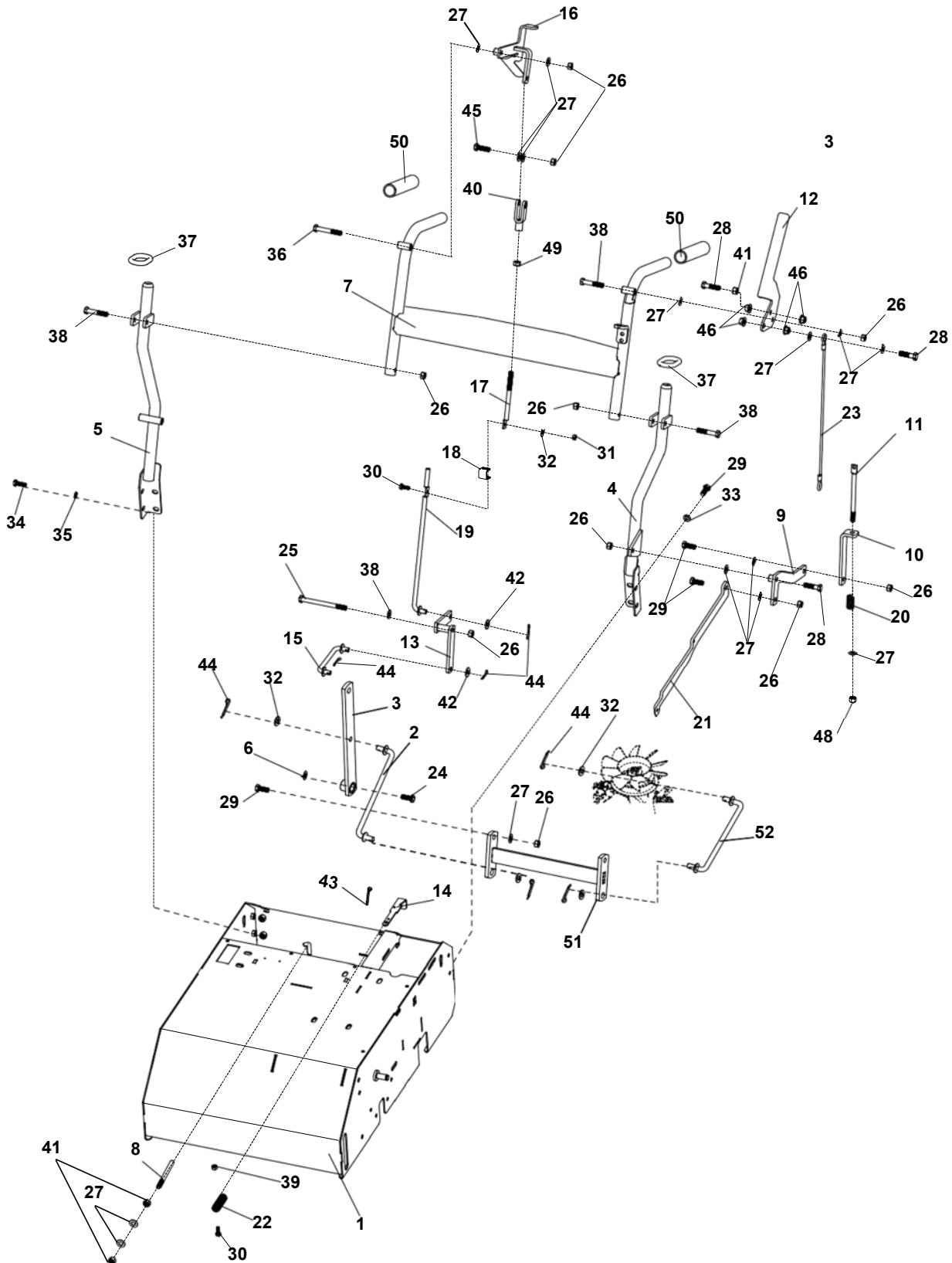
PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	MESURE CORRECTIVE
A. Le moteur ne démarre pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. À court d'essence. 2. Fil conducteur de la bougie d'allumage desserré ou déconnecté. 3. Bougie d'allumage défectueuse. 4. Le levier de l'accélérateur n'est pas en bonne position. 5. Le moteur est inondé ou noyé. 6. Essence périmée ou contaminée. 7. Interrupteur du moteur sur arrêt. 8. Le niveau d'huile est bas. 9. Le couvercle avant est desserré sur l'unité. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplissez le réservoir d'essence. 2. Rebranchez le fil conducteur de la bougie d'allumage. 3. Changez la bougie. 4. Placez le levier de l'accélérateur en position de démarrage. 5. Démarrez le moteur avec le volet de départ complètement ouvert. 6. Vidangez, nettoyez le réservoir et le système et remplissez avec de l'essence fraîche. 7. Placer l'interrupteur du moteur sur la position « EN MARCHÉ ». 8. Remplissez le réservoir d'huile au bon niveau d'huile. 9. Assurez-vous que le couvercle avant est correctement fixé sur l'unité.
B. Perte de puissance, démarrage difficile.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fil conducteur de la bougie d'allumage desserré. 2. Bougie d'allumage défectueuse. 3. Carburateur déréglé. 4. Filtre à air sale. 5. Les bouches d'aération sont obstruées ou bouchées. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Serrez le fil de la bougie d'allumage. 2. Changez la bougie. 3. Réglez correctement le carburateur. 4. Nettoyez et entretenez le filtre à air. (Consultez les illustrations de fonctionnement et d'entretien du moteur.) 5. Nettoyez l'évent du bouchon du réservoir d'essence et du carburateur.
C. Le moteur ne tournera pas au ralenti correctement.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vitesse de ralenti trop lente. 2. L'écart entre les bougies est incorrect. 3. Filtre à air sale. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ajustez la vitesse de ralenti du carburateur ou le mélange au ralenti. 2. Réglez l'écart entre les bougies; consultez le manuel du moteur 3. Nettoyez et entretenez le filtre à air. (Consultez les illustrations de fonctionnement et d'entretien du moteur.)
D. Le moteur chauffe ou surchauffe.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le niveau d'huile est bas. 2. Les ailettes de refroidissement du moteur ou les déflecteurs sont obstrués par de la saleté et des débris. 3. Carburateur déréglé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplissez le réservoir d'huile au bon niveau d'huile. 2. Nettoyez et retirez les obstructions. 3. Réajustez le carburateur.
E. Vibrations excessives pendant le mouvement ou l'utilisation.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Poulie du moteur cassée. 2. Poulie de renvoi ou poulie de moteur desserrée. 3. Les lames sont usées ou pliées. 4. La courroie est abimée. 5. Boulons de montage du moteur desserrés. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Consultez un revendeur de services agréé. 2. Serrez la ou les poulies. 3. Remplacez des lames. 4. Installez une nouvelle courroie. 5. Serrez les boulons de fixation du moteur.
F. La machine ne se déplace pas vers l'avant/l'arrière lorsque le moteur est allumé.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le niveau d'huile à transmission est bas. 2. La courroie d'entraînement ou de pompe est désengagée ou desserrée. 3. Le câble d'entraînement est cassé ou mal ajusté. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ajoutez de l'huile hydraulique à la transmission. 2. Changez la courroie. 3. Remplacez ou ajustez le câble.
G. La machine se déplace vers la gauche ou la droite lorsqu'elle est en marche ou pendant l'utilisation.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Les lames sont usées de manière inégale. 2. Pneu dégonflé ou sous-gonflé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacez des lames. 2. Gonflez les pneus à la bonne pression.

**SECTION
DES PIÈCES**

ASSEMBLAGE DE LA POIGNÉE

HTS-20H

FIGURE 1



HTS-20H

ASSEMBLAGE DE LA POIGNÉE

FIGURE 1

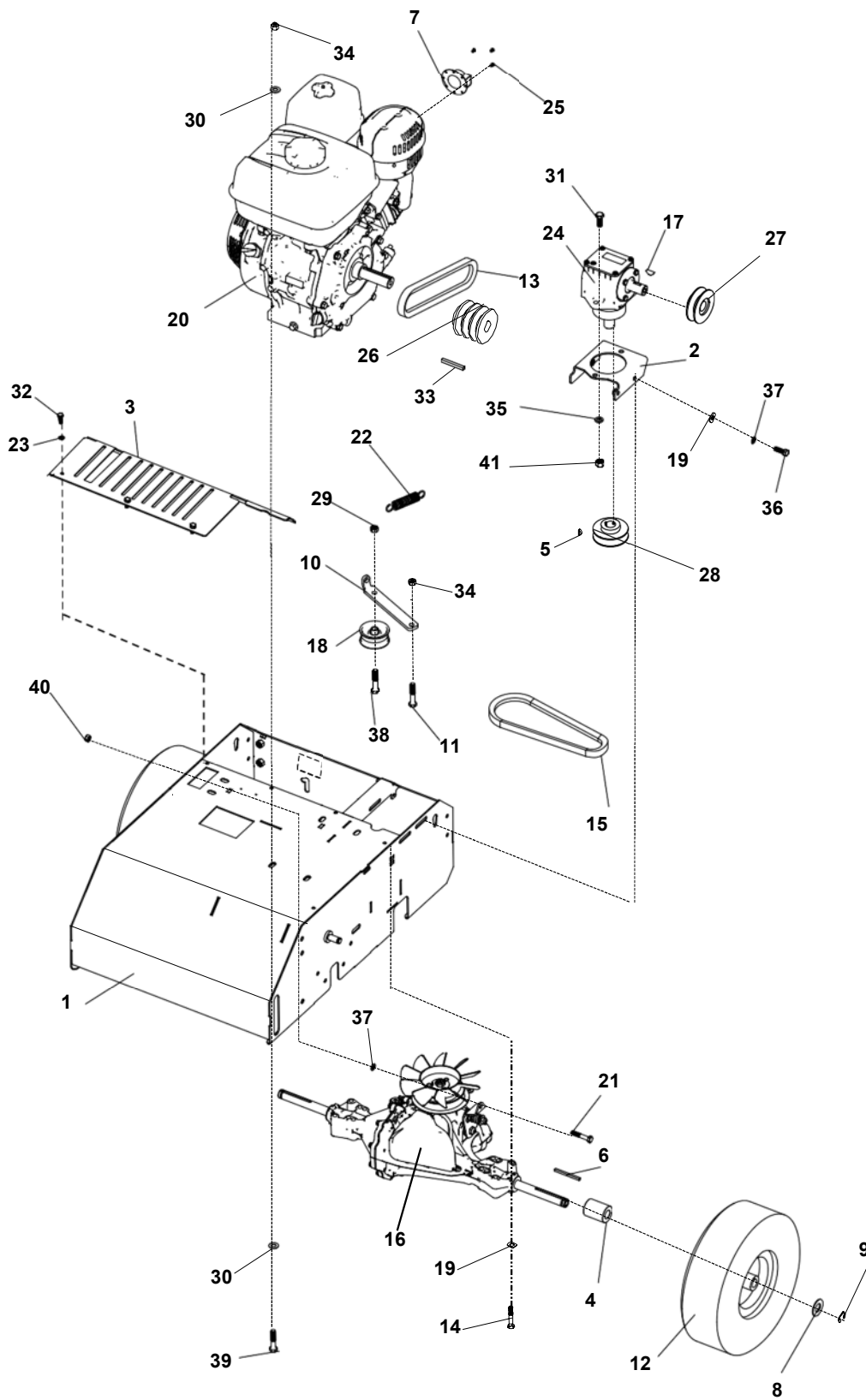
ARTICLE	PIÈCE NO.	DESCRIPTION	QTÉ	ARTICLE	PIÈCE NO.	DESCRIPTION	QTÉ
1	4170714	CORPS PRINCIPAL S- AVEC LABS	1	36	C500020	BOULON, 3/8-16 x 2-1/2	1
2	C400474.7	SP TIGE DE CONNEXION WELDMEN	1	37	C100251	ANNEAU, VERROU DE POIGNÉE	2
3	C400476.7	BRAS DE CONNEXION DE LIAISON SP	1	38	C500091	BOULON, 3/8-16 x 2	3
4	C400461.7	BARRE DE GUIDON INFÉRIEUR GAUCHE	1	39	C500068	ÉCROU, 1/4-20 NYLOC	1
5	C400462.7	BARRE DE GUIDON INFÉRIEUR DROIT	1	40	C500026	ÉTRIER DE CHAPE, 3/8 po FTH	1
6	C500034	BOULON, 1/2 PLAT	1	41	C500129	ÉCROU, 3/8-16	3
7	4176441	S-UPR POIGNÉE WLDMT	1	42	C500083	RONDELLE, 5/16 PLATE	2
8	C400465.7	TIGE DE FREIN	1	43	C500016	GOUPILLE, 1 5/32 po x 1-1/4 po FENDUE	1
9	C400469.7	SOUDURE DE LA CONNEXION INFÉRIEURE GAUCHE	1	44	4170473	GOUPILLE, 1/8 X 1 FENDUE	7
10	C400470.7	BRAS DE CONNEXION INFÉRIEURE GAUCHE	1	45	C500134	BOULON, 3/8-16 X 1 1/4	1
11	C400471.7	TIGE PLATE INFÉRIEURE GAUCHE	1	46	C500081	ÉCROU, VERROU WHIZ 3/8-16	4
12	C400472.7	POIGNÉE DE COMMANDE GAUCHE	1	47	C500137	RONDELLE, VERROU 1/4	5
13	C400473.7	SOUDURE DU LEVIER DROIT INFÉRIEUR	1	48	C500076	ÉCROU, 3/8-16 NYLOC	1
14	C400475.7	POIGNÉE DE ROUE-LIBRE	1	49	C500025	ÉCROU-3/8-24	1
15	C400477.7	SOUDURE DE LA CONN INFÉR DROITE	1	50	4169758	POIGNÉE EN MOUSSE	2
16	C400479.7	LEVIER DE L'ENTRAÎNEMENT DE LA LAME	1	51	C400467.7	SP SOUDAGE WELDMENT	1
17	C400482.7	TIGE DE CONNEXION SUPÉRIEURE SP	1	52	C400495.7	SP TIGE DE CONNEXION WELDM	1
18	C400483.17	COUPLEUR DE LIAISON	1				
19	C400484.7	SOUDURE DE LA CONNEXION INFÉRIEURE SP	1				
20	4169763	RESSORT, COMMANDE GAUCHE	1				
21	C400491.7	TENDEUR DE COURROIE LATÉRALE	1				
22	4170082	C750 RESSORT CENTURY	1				
23	4170084	CÂBLE TENDEUR	1				
24	C500149	BOULON, 1/2-13 x 2	1				
25	C500165	BOULON, 3/8-16 X 4-1/2	1				
26	C500041	ÉCROU, VERROU 3/8-16	11				
27	C500042	RONDELLE, 3/8 PO PLATE	17				
28	C500146	BOULON, 3/8-16 X 1 1/2	3				
29	C500043	BOULON, 3/8-16 X 1	8				
30	C500029	BOULON, 1/4-20 x 3/4	7				
31	C500139	ÉCROU, VERROU 1/4-20	1				
32	C500088	RONDELLE, PLATE 1/4 po	5				
33	C500130	RONDELLE, VERROU 3/8	4				
34	C500133	BOULON-5/16-18 X 1	4				
35	C500115	RONDELLE, VERROU 5/16	4				

*** NON ILLUSTRÉ**

ASSEMBLAGE D'ENTRAÎNEMENT

HTS-20H

FIGURE 2



ARTICLE	PIÈCE NO.	DESCRIPTION	QTÉ	ARTICLE	PIÈCE NO.	DESCRIPTION	QTÉ
1	4170714	CORPS PRINCIPAL S- AVEC LABS	1				
2	C400452.17	RT ANGL TENSION DE LA BOÎTE DE VITESSES	1				
3	C400463.17	PLAQUE D'ACCÈS ARRIÈRE DU CHÂSSIS	1				
4	C400457	ENTRETOISE DE ROUE ARRIÈRE	2				
5	64164-48	CLÉ, 5/32 X 3/16 X 5/8	1				
6	64164-49	CLÉ, 3/16 po SQ X 2-1/2 po	2				
7	4170466	DÉVIATEUR D'ÉCHAPPEMENT DU MOTEUR	1				
8	94163-101	RONDELLE, 3/4 SAE	2				
9	64221-08	JOINT EN E ,750	2				
10	C400492.7	PLAQUE DE COURROIE DU TRANSAXE	1				
11	C500146	BOULON, 3/8-16 x 1-1/2	1				
12	4169760	ROUE ET PNEU 13XX5.0X6	2				
13	4169756	6927 BOÎTE DE VITESSES COURROIE EN V	1				
14	C500143	BOULON, 5/16-18 x 2-1/2	4				
15	4169755	A26 TRANSMISSION COURROIE EN V	1				
16	C100585	TRANSAXE	1				
17	121	CLÉ, 3/16 po x 3/4 po DEMI-LUNE	1				
18	C100010	POULIE DE RENVOI	1				
19	C500083	RONDELLE, 5/16 PLATE	2				
20	4166074,	MOTEUR HONDA GX270	1				
21	C500074	BOULON-5/16-18 X 1-3/4	1				
22	4170427	RESSORT, C-191	1				
23	C500137	RONDELLE, VERROU 1/4	2				
24	4169765	BOÎTE DE VITESSES, ANGLE DROIT	1				
25	265	VIS, M4 X 8 FILETAGE COUPÉ	3				
26	4169748	POULIE, MOTEUR 3BK28 X 1	1				
27	4169751	POULIE, BOÎTE DE VITESSES 3-1/8X7/8	1				
28	4169754	POULIE, BOÎTE DE VITESSES 3 X 7/8	1				
29	C500041	ÉCROU, VERROU 3/8-16	1				
30	C500042	RONDELLE, 3/8 po PLATE	8				
31	C500043	BOULON, 3/8-16 X 1	2				
32	C500029	BOULON, 1/4-20 x 3/4	3				
33	64164-50	CLÉ, 1/4 po SQ X 2,20 po LONG	1				
34	C500076	ÉCROU, 3/8-16 NYLOC	4				
35	C500130	RONDELLE, VERROU 3/8	2				
36	C500133	BOULON-5/16-18 X 1	6				
37	C500115	RONDELLE, VERROU 5/16	9				
38	C500091	BOULON, 3/8-16 x 2	1				
39	C500079	BOULON, 3/8-16 X 1-3/4	4				
40	C500101	ÉCROU, 5/16-18	1				
41	C500129	ÉCROU, 3/8-16	2				

* NON ILLUSTRÉ

ENSEMBLE BOBINE

HTS-20H

FIGURE 3

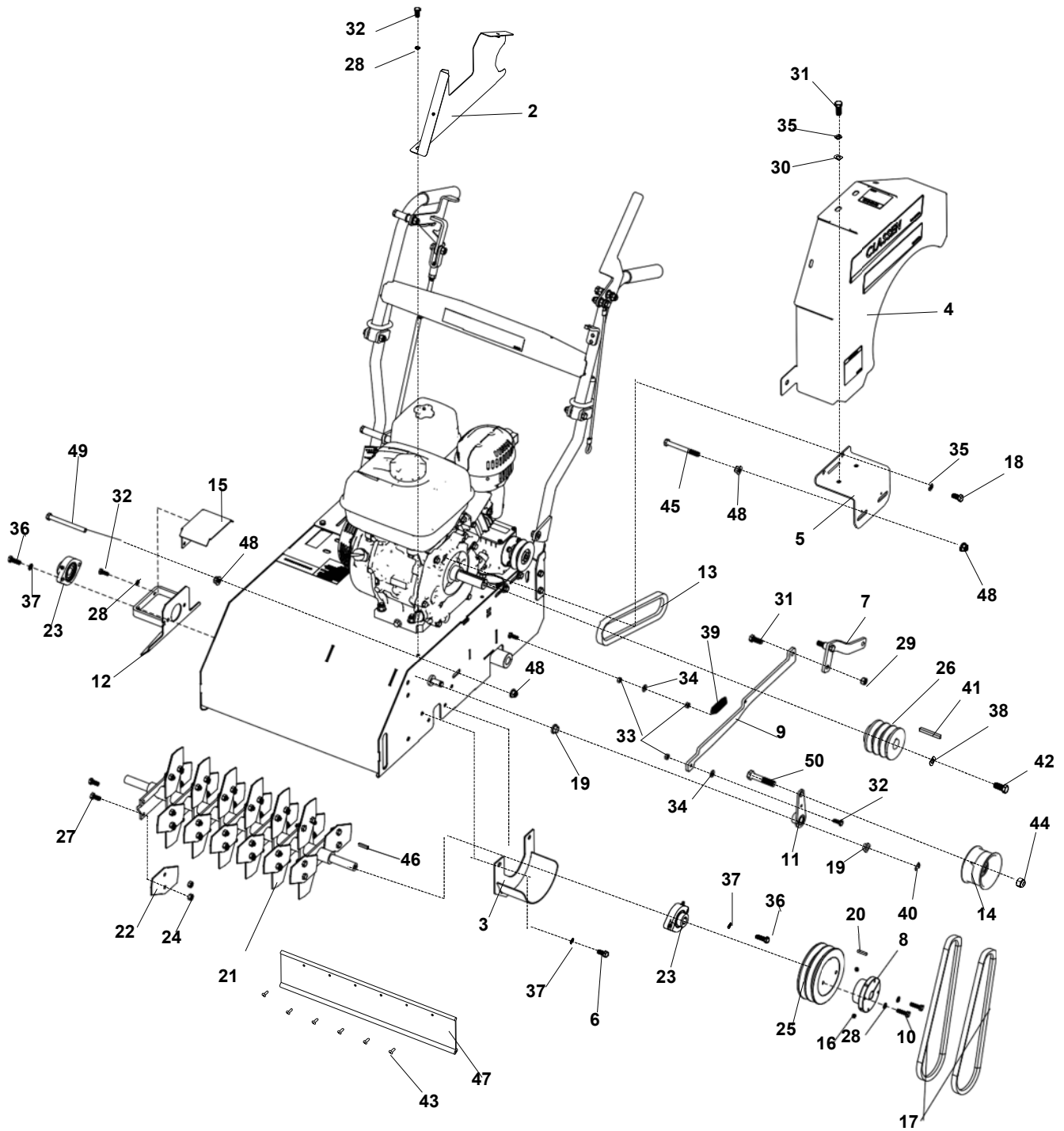


FIGURE 3

ARTICLE	PIÈCE NO.	DESCRIPTION	QTÉ	ARTICLE	PIÈCE NO.	DESCRIPTION	QTÉ
1	4170714	S-CORPS PRINCIPAL AVEC LABS	1	39	C100655	RESSORT, PETIT	1
2	C400493.17	PROTÈGE-COURROIE WLDMT	1	40	C500078	ANNEAU EN E, 1/2 po	1
3	C400453.17	COUVERCLE D'ARBRE WLDMT GAUCHE	1	41	64164-50	CLÉ, 1/4 po SQ X 2,20 po LONG	1
4	4170715	PROTECTION COURROIE S-AVANT	1	42	64123-11	BOULON, 7/16-20 X 1 po	1
5	C400459.17	MONTAGE DU CVR DE LA COURROIE WLDMT	1	43	C500238	RIVET, 3/16 X 5/8 POP	6
6	C500140	BOULON, 5/16-18 x 3/4	1	44	64229-05	ÉCROU DE VERROUILLAGE EN NYLON-FL 1/2-13	1
7	C400469.7	BRAS DE CONNEXION LWR GAUCHE	1	45	C500170	BOULON, 3/8-16 X 3-1/2	2
8	4169750	MOYEU DE ROULEMENT 3/4 po	1	46	C500011	CLÉ, 3/16 CARRÉE X 1	1
9	C400491.7	PLAQUE DE TENSION DE LA COURROIE	1	47	C300015	PROTECTION PLATE ET COULISSANTE	1
10	C500029	BOULON-1/4-20 X 3/4	2	48	C500081	ÉCROU, VERROU WHIZ 3/8-16	6
11	C400498.17	BRAS D'ENGAGEMENT	1	49	64123-139	BOULON-HEX 3/8-16X4	1
12	C400454.17	PROTECTION D'ARBRE DROIT	1	50	C500135	BOULON, 1/2-13 x 2-1/2	1
13	4169756	BOÎTE DE VITESSES DE LA COURROIE EN V 6927	1				
14	C100208	POULIE DE RENVOI DOBL	1				
15	4176442	CVR DE PROTECTION D'ARBRE S-DROIT	1				
16	C500003	CLÉ, 1/4 x 7/8 DEMI-LUNE	1				
17	4169757	COURROIE, ROULEAU 6941	2				
18	C500177	BOULON, 3/8-16 X 2-3/4	2				
19	C100052	ROULEMENT, COMMANDE	2				
20	C500011	CLÉ, 3/16 CARRÉE X 1	1				
21	C600030	SOUS-ENSEMBLE LAMES,	1				
22	C100310	LAME AVEC TROUS DE 5/16 po	26				
23	4169759	ROULEMENT, BOULON S2 3/4	2				
24	C500217	ÉCROU, 5/16-18 AUTO. VERROU	52				
25	4169749	POULIE, ROULEAU 2BK52H	1				
26	4169748	POULIE, MOTEUR 3BK28X1	1				
27	C500216	BOULON, 5/16-18 X 3/4 GR 8	52				
28	C500137	RONDELLE, VERROU 1/4	4				
29	C500041	ÉCROU, VERROU 3/8-16	1				
30	C500042	RONDELLE, PLATE 3/8 po	8				
31	C500043	BOULON, 3/8-16 X 1	2				
32	C500029	BOULON, 1/4-20 x 3/4	3				
33	C500139	ÉCROU, VERROU 1/4-20	1				
34	C500088	RONDELLE, PLATE 1/4 po	1				
35	C500130	RONDELLE, VERROU 3/8	2				
36	C500133	BOULON, 5/16-18 X 1	6				
37	C500115	RONDELLE, VERROU 5/16	9				
38	64163-115	RONDELLE PLATE SAE 7/16 po	1				

* NON ILLUSTRÉ

ASSEMBLAGE DE LA TRÉMIE

HTS-20H

FIGURE 4

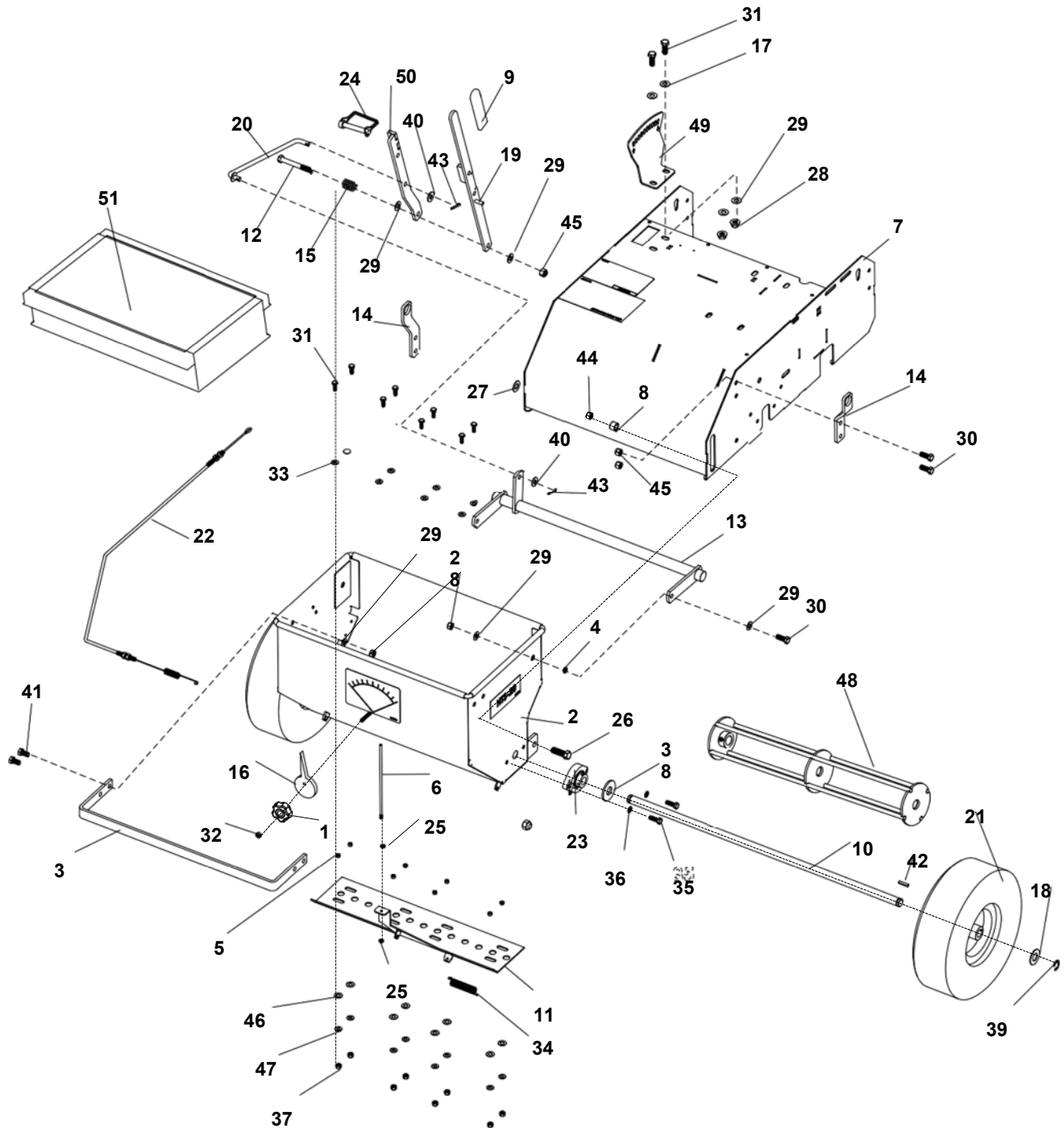


FIGURE 4

ARTICLE	PIÈCE NO.	DESCRIPTION	QTÉ	ARTICLE	PIÈCE NO.	DESCRIPTION	QTÉ
1	4172692	BOUTON-5 BROCHE 1/4-20	1	39	64221-08	JOINT EN E ,750	2
2	C400450.17	TRÉMIE À SEMENCES	1	40	C500083	RONDELLE, 5/16 PLATE	1
3	4170181.7	PARE-CHOCS À BOULONS	1	41	C500177	BOULON, 3/8-16 X 3/4	4
4	4170182	BAGUE, COMMANDE HAUTEUR	2	42	C500011	CLÉ, 3/16 CARRÉE X 1	2
5	4170183	BAGUE, TRAPPE DE SEMENCES	8	43	4170473	GOUPILLE, 1/8 X 1 FENDUE	1
6	4170184.17	DRAPEAU DE FONCTIONNEMENT DE LA TRAPPE	1	44	64229-05	ÉCROU DE VERROUILLAGE EN NYLON 1/2-13	2
7	4170714	CORPS PRINCIPAL S- AVEC LABS	1	45	C500076	ÉCROU VERROUILLAGE EN NYLON 3/8-16	4
8	4170185,	BAGUE, BOÎTE DE SEMENCES	2	46	64240-07	RONDELLE, NYLON 3/8 po	8
9	C100007	POIGNÉE, CAOUTCHOUC	1	47	4172199	RONDELLE-6 MM	8
10	C400458	ARBRE, CLAVETÉ	1	48	C400456.7	AGITATEUR DE SEMENCES	1
11	C400460	TRAPPE DES SEMENCES WELDMENT	1	49	4176463	PLAQUE S, SÉLECTEUR DE PROFONDEUR	1
12	C500159	BOULON, 3/8-16 x 3	1	50	C400489.7	BUTÉE, RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR	1
13	C400466.7	HAUTEUR COMMANDE WLDMT	1	51	C100078	COUVERCLE, BOÎTE DE SEMENCES EN VINYLE	1
14	C400468.7	HAUTEUR COMMANDE ARRIÈRE	2				
15	C500065	RESSORT D'ARRÊT	1				
16	C400478.17	SÉLECTEUR DE DÉBIT DE SEMENCES	1				
17	C500137	RONDELLE, VERROU 1/4	2				
18	94163-101	RONDELLE, 3/4 SAE	2				
19	C400488.7	LEVIER DE RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR	1				
20	C400490.17	SLCTR HAUTEUR WLDMT	1				
21	4169760	ROUE ET PNEU 13XX5.0X6	2				
22	4169762	CÂBLE DE CONTRÔLE, HTS-20	1				
23	4169759	ROULEMENT, ARBRE 3/4 po	2				
24	4170081	VERROU DE BROCHE/CÂBLE	1				
25	C100145	ÉCROU, #10-24 HEX	2				
26	C500150	BOULON, 1/2-13 x 1-1/2	2				
27	C500034	RONDELLE, 1/2 PLATE	1				
28	C500041	ÉCROU, VERROU 3/8-16	6				
29	C500042	RONDELLE, 3/8 po PLATE	8				
30	C500043	BOULON, 3/8-16 X 1	6				
31	C500029	BOULON, 1/4-20 x 3/4	8				
32	C500139	ÉCROU, VERROU 1/4-20	1				
33	C500088	RONDELLE, PLATE 1/4 po	16				
34	C100034	RESSORT, CÂBLE D'EMBRAYAGE	1				
35	C500133	BOULON-5/16-18 X 1	4				
36	C500115	RONDELLE, VERROU 5/16	4				
37	C500068	ÉCROU, 1/4-20 NYLOC	8				
38	94163-101	RONDELLE, 3/4 SAE	2				

FIGURE 5

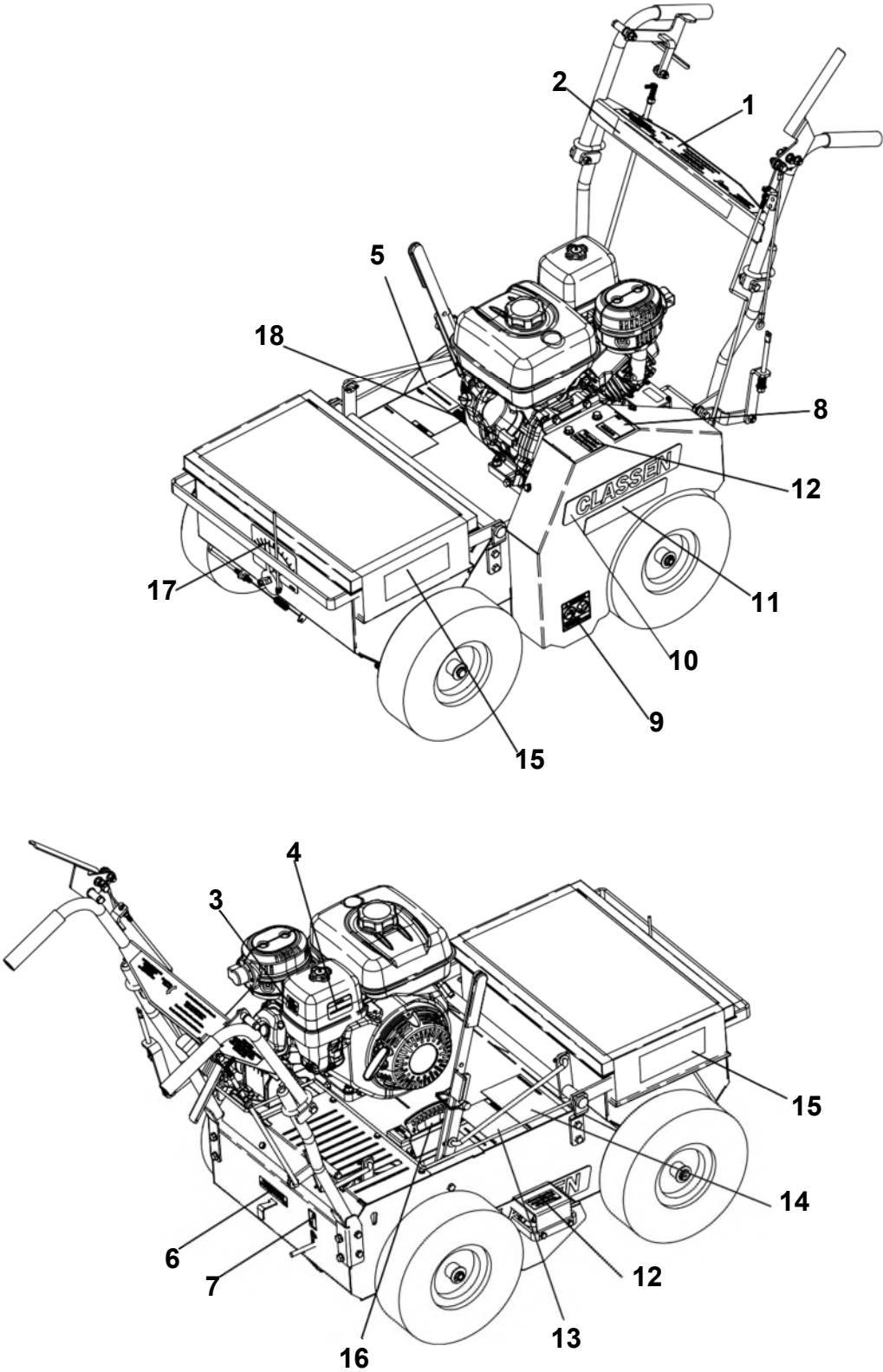


FIGURE 5

ARTICLE	PIÈCE NO.	DESCRIPTION	QTÉ	ARTICLE	PIÈCE NO.	DESCRIPTION	QTÉ
1	4176202FR	ÉTIQUETTE,POIGNÉES	1				
2	4173007	AUTOCOLLANT, SM CLASSEN PRO,	2				
3	C100060FR	AUTOCOLLANT, SILENCIEUX	1				
4	C100070FR	AUTOCOL-MONOXIDE DE CARBON	1				
5	C100504FR	AUTOCOLLANT, PARE-ÉTINCELLES	1				
6	4176208FR	ÉTIQUETTE, TRANS ENGMNT	1				
7	4176207	ÉTIQUETTE, FREIN DE STATIONNEMENT	1				
8	4168760FR	ÉTIQUETTE D'AVERTISSEMENT-PINCEMENT DES MAINS	1				
9	20942FR	ÉTIQUETTE-DANGER	1				
10	4171963	AUTOCOLLANT, CLASSEN NOIR	1				
11	4171825	ÉTIQUETTE-CLASSEN PRO	2				
12	4176205FR	ÉTIQUETTE, ROULEMENT À GRAISSE	2				
13	4165977	ÉTIQUETTE-LIRE LE MAN/ESPAGNOL	1				
14	4169927FR	AUTOCOLLANT, GRAINE APPL TABLEAU	1				
15	C100727	DECAL-HTS-20	2				
16	4176203FR	ÉTIQUETTE, LAME HT INFÉRIEURE	1				
17	C100726	AUTOCOLLANT, SEMOIR JAUGE	1				
18	C100505	AUTOCOLLANT, APPROBATION CARB	1				

Déclaration de garantie Classen

Garantie limitée de 2 ans

Ce produit Classen est garanti contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat auprès d'un revendeur agréé selon les conditions générales suivantes. La responsabilité de Schiller Grounds Care en vertu de cette garantie limitée est limitée à la réparation ou au remplacement, à son choix, de toute pièce couverte jugée défectueuse en matériel ou en fabrication pendant la période de garantie. Toutes les pièces remplacées sous garantie seront considérées comme faisant partie du produit d'origine et la date d'expiration de garantie des pièces remplacées sera celle de la garantie du produit d'origine.

SCHILLER GROUNDS CARE, INC. N'OFFRE AUCUNE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE, DÉCLARATION NI ASSURANCE, À L'EXCEPTION DE CELLES CONTENUES AUX PRÉSENTES. AUCUNE AUTRE GARANTIE N'EST OFFERTE, NOTAMMENT AUCUNE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE NI D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. TOUTES LES GARANTIES AUTRES QUE LA GARANTIE EXPRESSE CI-DESSUS SONT SPÉCIFIQUEMENT REJETÉES. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE.

Pour obtenir le service de garantie - Le service de garantie doit être effectué par un revendeur Classen agréé. Pour trouver un revendeur, veuillez visiter : www.classenturfcare.com et cliquez sur TROUVER UN REVENDEUR. Pour obtenir de l'aide, écrivez ou envoyez un courriel au service technique de Schiller Grounds Care.

Schiller Grounds Care, Inc.
1028, Street Road
Southampton, PA 18966
techservicesupport@schillergc.com

À PROPOS DE VOTRE GARANTIE

La période de garantie commence à la date d'achat par le client de détail ou commercial d'origine auprès d'un revendeur Classen agréé et n'est pas transférable. Le service de garantie doit être effectué par un revendeur Classen agréé. Si un remplacement de garantie devient nécessaire, le revendeur agréé doit être prêt à fournir le composant physique pour vérification (fret prépayé) sur demande auprès de Schiller Grounds Care. Le service de garantie sera effectué sans frais pour l'acheteur d'origine pour les pièces et la main-d'œuvre. L'acheteur d'origine est responsable des frais de livraison de l'équipement, de la pièce ou de l'accessoire vers et depuis le centre de service d'un revendeur agréé. L'acheteur est responsable de toute prime facturée pour les heures supplémentaires demandées par l'acheteur et pour tout service et/ou entretien non directement lié à un défaut couvert par la présente garantie limitée. Une preuve d'achat sera nécessaire pour étayer toute réclamation de garantie. Sans preuve de la date d'achat initiale auprès d'un revendeur agréé, la date de fabrication du produit sera utilisée pour établir la période de garantie.

EXCLUSIONS

Cette garantie ne couvre que les défauts de matériaux ou de fabrication.

Moteurs et autres fabricants - Schiller Grounds Care ne donne aucune garantie en ce qui concerne les moteurs ou les pièces de moteur telles que les bougies d'allumage, les lubrifiants, les démarreurs et les carburateurs. La garantie du moteur est couverte par le fabricant du moteur. Consultez le manuel de l'opérateur pour le moteur fourni avec votre produit ou demandez à un revendeur agréé les termes et conditions de ces garanties. Schiller Grounds Care ne donne aucune garantie concernant les autres pièces qui ne sont pas de sa fabrication, telles que les pneus, les batteries, les boîtes de vitesses ou des pièces similaires. Ces autres pièces peuvent être couvertes par les garanties de leurs fabricants respectifs.

Articles d'usure - La présente garantie limitée ne couvre pas les dommages ou défauts dus à l'usure normale. Cette garantie limitée n'inclut pas l'entretien de routine et les pièces d'entretien normales, y compris, mais sans s'y limiter, les pneus, les batteries, les transmissions, les embrayages, les filtres, les boîtes de vitesses, les lames, les dents, les courroies, les chaînes, les câbles ou les roulements.

Négligence et entretien ou réparation inapproprié - La garantie limitée ne couvre pas les équipements qui ont été soumis à un manque d'entretien raisonnable et approprié, à une mauvaise utilisation, à un manque d'entreposage approprié ou à des accidents. La garantie limitée ne couvre pas les dommages causés à l'équipement par un transporteur de marchandises ou résultant du non-respect des instructions d'utilisation du Manuel de l'utilisateur. Cette garantie limitée ne couvre pas les défauts dus à des réparations, des modifications ou des altérations apportées au produit par toute autre personne que Schiller Grounds Care ou ses revendeurs autorisés. En outre, cette garantie limitée ne couvre pas les réparations rendues

Déclaration de garantie Classen

nécessaires en raison d'un manque de protection appropriée pendant l'entreposage. Cette garantie limitée ne couvre pas les dommages causés par l'utilisation de pièces, de fournitures ou d'accessoires, y compris, mais sans s'y limiter, les filtres, bougies d'allumage, carburateurs, allumage, courroies de transmission, freins, essence, carburant, huile ou lubrifiants, qui, selon l'appréciation raisonnable de Schiller Grounds Care, sont incompatibles avec le produit, affectent négativement son fonctionnement, ses performances, sa durabilité ou qui ne sont pas recommandés dans le Manuel de l'opérateur ou d'autres instructions opérationnelles fournies par Schiller Grounds Care.

Utilisation inappropriée - La présente garantie limitée ne couvre pas les Produits, pièces ou accessoires Classen qui (i) ont été soumis à une mauvaise utilisation, à un abus, à une négligence, ou à un accident, ou qui n'ont pas été assemblés, utilisés ou entretenus conformément aux instructions d'utilisation ou d'entretien spécifiées dans le Manuel de l'opérateur; ou (ii) ont été modifiés ou modifiés de manière à nuire à leur fonctionnement, à leurs performances ou à leur durabilité, ou qui ont été modifiés d'une manière non approuvée par Schiller Grounds Care. Dans la mesure permise par la loi, ni Schiller Grounds Care ni aucune société affiliée à celle-ci ne donne de garantie, de déclaration ou de promesse quant à la qualité, la performance ou l'absence de défaut du Produit Classen, de la pièce ou de l'accessoire couvert par la présente garantie limitée. Le revendeur agréé ne fournit aucune garantie propre et n'a pas l'autorité pour faire de déclarations, de garanties ou de promesses au nom de Schiller Grounds Care, ni pour modifier les termes ou limitations de cette garantie limitée de quelque manière que ce soit.

Autres exclusions - Cette garantie limitée n'inclut pas les équipements reconditionnés, remis à neuf, utilisés ou de démonstration. Cette garantie limitée exclut les défaillances dues à des actes de la nature indépendants de la volonté du fabricant.

Extension de garantie - Schiller Grounds Care décline toute responsabilité pour toute extension de garantie achetée séparément. TOUTES LES GARANTIES AUTRES QUE LA GARANTIE EXPRESSE CI-DESSUS SONT SPÉCIFIQUEMENT REJETÉES. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE.

Exclusion de responsabilité en cas de dommages indirects - Schiller Grounds Care décline toute responsabilité pour les dommages accessoires ou indirects, y compris, mais sans s'y limiter, les frais de carburant, les frais de transport du produit vers un distributeur de service agréé, les frais de retour du produit à l'acheteur, le temps de déplacement du mécanicien, les frais téléphoniques, la location d'un produit similaire pendant la période de réparation, les frais de déplacement, la perte de revenus, la perte de temps ou les désagréments. SCHILLER GROUNDS CARE, INC. DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES ET/OU CONSÉCUTIFS EN LIEN AVEC L'UTILISATION DES PRODUITS CLASSEN COUVERTS PAR CETTE GARANTIE LIMITÉE. CERTAINS ÉTATS NE PERMETTENT PAS DE LIMITER LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE ET/OU NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS, CELA PEUT DONC NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS. LA PRÉSENTE GARANTIE VOUS ACCORDE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES, ET VOUS POUVEZ ÉGALEMENT AVOIR D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UN ÉTAT À L'AUTRE.